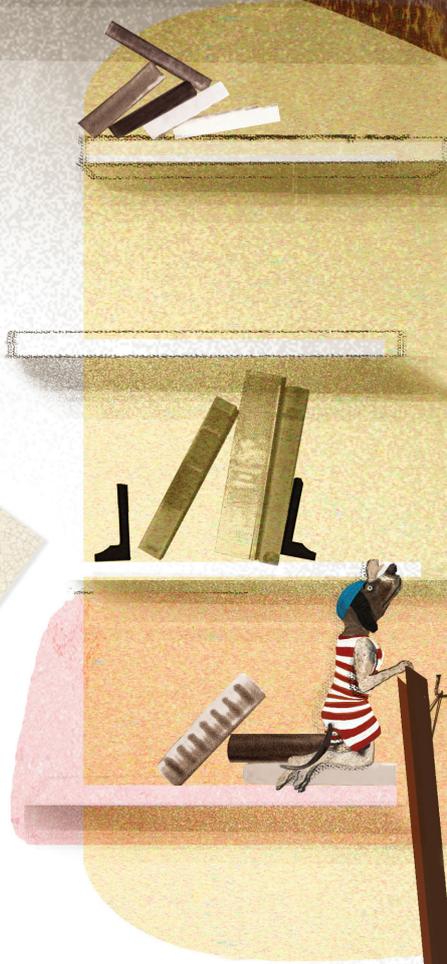


CATALOGUE
FICHES DE LECTURE ET D'ACTIVITÉ
POUR MATERNELLE, PRIMAIRE
ET COLLÈGE

N'OUBLIEZ PAS
VOTRE BOUÉE.



BIP
BIP



Obriart

L'édition qui chatouille les esprits curieux !



SOMMAIRE

4. CE QUI NOUS ANIME

6. LES TITRES MENTIONNÉS

POUR LES FICHES

15. FICHES DE LECTURE ET
D'ACTIVITÉ POUR MATERNELLE

93. FICHES DE LECTURE ET
D'ACTIVITÉ POUR PRIMAIRE

145. FICHES DE LECTURE
POUR COLLÈGE

168. CONTACT

QUI EST OBRIART ?

L'édition qui chatouille les esprits curieux !

Obriart est un mot valise entre **Obrir** et **Art**, signifiant s'ouvrir à l'art ou encore donner accès à l'art.

Nous voulons un monde riche de nos différences où chacun est incité à développer son propre point de vue, loin des idées formatées car nous croyons que la somme des intelligences et des curiosités individuelles mène à un monde enthousiasmant.

Nous éditons des **LIVRES D'ARTISTES** à destination de la jeunesse et pour toutes les personnes qui veulent rester émerveillées.

Obriart est une maison d'éditions indépendante lilloise membre de l'association des éditeurs des Hauts-de-France et de la FEDEI.

OBRIART S'ENGAGE ...

AU RESPECT DE CHACUN DES INTERVENANTS DE LA CHAÎNE

À notre mesure, nous bousculons les codes établis pour un développement durable et un respect de chacun des intervenants de l'artiste au lecteur.

COAGIR

Nous coagissons avec les artistes et les libraires pour maintenir une diversité culturelle en encourageant la pluralité artistique, littéraire, accessible à tou.te.s.

DES LIVRES POUR DES ENFANTS ACTIFS DE LEUR LECTURE

Nous éditons des livres pour enfants curieux et créatifs : ils sont invités à s'approprier le support pour une lecture active. Nous nous engageons ainsi pour faire découvrir aux jeunes lecteur.ice.s que le livre peut être plus qu'un livre comme on l'entend communément.

POUR UNE ÉCO-RESPONSABILITÉ

Nous nous engageons pour une impression raisonnée. Les papiers que nous choisissons pour nos livres sont certifiés 4 étoiles sur 5 par le Green Star System. Certains livres sont imprimés avec des encres végétales. Enfin, nous imprimons autant que possible localement et nous ne pratiquons pas le pilonnage des livres.

Pour découvrir l'ensemble du catalogue : www.obriarteditions.art

SUIVEZ NOUS SUR INSTAGRAM ET FACEBOOK !

Illustration de Koen Van Blesen
'Fermez la porte !'



MA GRAND-MÈRE

Maria Elina

40 pages, impression couleur
20*26 cm,
Couverture cartonnée, dos carré cousu

Prix 18€

Thèmes : famille, grand-parent, nature, plantation, relations intergénérationnelles, Alzheimer, pertes de mémoire, imagination, jardin, aventures

‘Ma grand-mère’ est une histoire tendre et émouvante qui parle de la perte de mémoire et des confusions souvent associées à la vieillesse ; sur la façon dont nous percevons ces changements et la capacité des enfants à recevoir avec amour et avec joie les choses que la vie leur réserve. La question de la perte de la mémoire n’est jamais exposée comme un problème, c’est d’avantage la formidable complicité entre la grand-mère et son petit enfant qui est ici mise en valeur.



à partir de
4
ANS

FICHES P.31

L'ASCENSEUR

Yael Frankel

Prix Green Island 2021
Prix de la fundacion Cuatrogatos 2021
Prix USBBY livres exceptionnels 2021
Prix White Raven 2020

Coup de coeur Telerama

44 pages, impression couleur
35 x 17 cm,
Couverture cartonnée, dos carré cousu

19 €

Thèmes : Voisins, amis, aventure, ascenseur, routine

L'ascenseur doit descendre, mais, bizarrement, il monte. Qui l'a appelé ? Est-il cassé ?

Six voisins se rencontrent dans ce qui paraît être une routine éphémère, mais ce jour-là, d'anciennes histoires vont être racontées et de nouvelles amitiés sont créées. Tous les voyages nous transforment, même un voyage en ascenseur.



FICHES P.49

FICHES P.17

à partir de
4
ANS



L'OURS TRANSPARENT

Cécile Metzger

Imprimé localement avec des encres végétales

Papier ★★★★★
Green Star System

24x29 cm
Couverture rigide, dos carré cousu

18 €

Thèmes : Ours, différence, amitié, mort/deuil, entraide

Un ours esseulé et triste voit sa routine bouleversée par une pétulante Madame Odette.

Une vieille dame qui aime la vie, les fleurs et la musique. Une amitié improbable naîtra entre ces deux personnages. La vie de l'ours se verra métamorphosée grâce à Madame Odette. Ce livre traite de l'amitié, de l'entraide, de la bienveillance et de la générosité.

FICHES P.63

à partir de
5
ANS



UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

Justine Duhé

Imprimé localement avec des encres végétales

Papier ★★★★★
Green Star System

19x19 cm
Couverture rigide, dos carré cousu

14 €

Thèmes : Relation père/fils, heure, humour, temps

'J'ai une horloge dans la tête'.

Quand un enfant prend au pied de la lettre la phrase de son papa, cela engendre beaucoup de questionnements... 'Une horloge dans la tête' est un livre drôle qui propose à la fin de l'ouvrage de dessiner ce que l'on souhaite mettre dans la tête. Ce livre peut être un bon outil pour amener une discussion à visée philosophique.

TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

Traduction Lise Capitan 18.50 €

28*20 cm
Couverture rigide,
dos carré cousu

44 pages

Thèmes : Naissance, fratrie, devenir grand frère/ grande soeur, famille, initiation, découverte, changement.

Tout ce qui s'est passé avant ton arrivée est un album jeunesse dans lequel une petite fille raconte à la manière d'un journal illustré les quelques mois précédant la naissance de son petit frère.

Les jours défilent et le compte à rebours commence. Cet événement tant attendu est décortiqué par les yeux innocents et curieux d'une petite fille prête à accueillir un chamboulement inédit dans sa vie. Des dessins minimalistes imitant ceux d'une enfant pour une expérience si singulière et pourtant presque universelle.



FICHES P.79

LA JEUNE INSTITUTRICE ET LE GRAND SERPENT

Auteure Irene Vasco
Illustrateur Juan Palomino

impression couleur
26*26 cm,
Couverture cartonnée,
dos carré cousu

Traduction Sophie Hofnung 18 €

40 pages,

Thèmes : Amérique latine , Coexistence / Relations interculturelles, Forêt amazonienne, Transmission, Mythe et coutume, Bibliothèques, Livre sur le livre , École.

Une jeune institutrice vient d'être nommée dans une école au cœur de la forêt amazonienne, où elle arrive chargée de livres dans ses bagages.

Ce que ses élèves aiment par-dessus tout, c'est quand elle leur lit des histoires. Après la classe, ils emportent les livres chez eux. Leurs mères et grands-mères ne savent pas lire, pourtant elles les regardent toujours avec curiosité.

Dans la forêt, la tradition est de raconter des légendes, mais la jeune institutrice ne croit pas aux légendes, jusqu'au jour où...



FICHES P.95

FICHES P.109



FERMEZ LA PORTE !

Koen Van Biesen

Traduction Catherine Tron-Mulder 36 pages

18 €

21.8*30.5 cm
Couverture rigide,
dos carré cousu

Thèmes : humour, chiens, vent, interaction avec l'enfant, jeux de mots

Deux chiens essaient de travailler et de lire le journal en silence à la Brasserie Bouledogue mais quelqu'un a laissé la porte ouverte... Voilà que la pluie et le vent s'engouffrent dans la brasserie, troublant la quiétude des deux chiens. Pour aggraver les choses, les animaux du zoo viennent se réfugier dans la brasserie et perturbent les deux chiens. Qui a donc laissé la porte ouverte ? Et peut-elle être refermée maintenant ?

MÉLUSINE, LA FÉE BÂTISSEUSE

Papier ★★★★★
Green Star System

Conte d'Anastasia
Ortenzio
Illustrations
de Camille Perrochet

20 pages, Couleurs
21 x 30 cm
Couverture souple,
piqûre à cheval

10,90 €

Thèmes : Malédiction, fée, dragon, amour
maternel, magie

**Victime d'une malédiction, la fée Mélusine cache un
lourd secret.**

Un soir un jeune homme s'égare auprès de la
source merveilleuse où elle vit. Raimondin est
responsable d'un terrible accident de chasse
et risque d'être pendu. Mélusine promet de
le protéger et, après qu'il ait juré de ne jamais
chercher à la voir le samedi, elle l'épouse.
Grâce à la fée, de splendides palais surgissent,
et les richesses de Raimondin se multiplient.
Mais celui-ci trahira sa promesse et le secret de



FICHES P.147

PERSÉE, LE TUEUR DE MONSTRES

Papier ★★★★★
Green Star System

Conte d'Anastasia
Ortenzio
Illustrations de
Camille Gonzalez

20 pages, Couleurs
21 x 30 cm
Couverture souple,
piqûre à cheval

10,90 €

Thèmes : Mythe grec, Méduse, peur,
vaoureux, amour, Éthiopie

**Chassé par son grand-père, Persée
enfant est recueilli par un pêcheur puis
invité à vivre au palais du roi Polydectès.**

Devenu un vigoureux jeune homme, il paraît
un peu paresseux aux yeux de son hôte qui lui
lance un défi : pour prouver son courage, il lui
faudra tuer la terrible Méduse et rapporter
sa tête. Le fier jeune homme accepte.
Mais où vit l'horrible Gorgone aux cheveux de
serpents ? Comment résister à son regard pétrifiant ?
Athéna et les Grées seront-elles des aides
ou des obstacles ? **Pour la première fois de
sa vie, le jeune homme devra affronter, seul,
le danger.**



FICHES P.159

FICHES P.153



LES MÉTAMORPHOSES DE DIONYSOS

Conte d'Anastasia
Ortenzio
Illustrations de
Caroline Attia

Papier ★★★★★
Green Star System

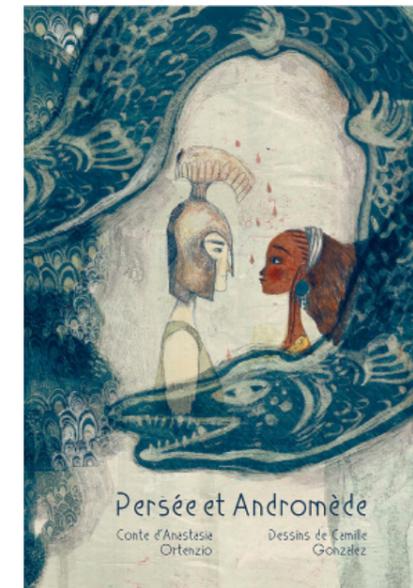
20 pages, Couleurs
21x30 cm
Couverture souple,
piqûre à cheval

10,90 €

Thèmes : Mythe grec, métamorphose,
amour maternel, force, injustice

**Dès son plus jeune âge, Dionysos fut confié à des
nymphe afin qu'Héra ne le trouve et ne le tue.**
Rien n'échappe à cette déesse, qui ordonne aux
Titans de tuer l'enfant. C'est compter sans l'art
de la transformation que maîtrise le bambin...
Les Titans ne savent plus où donner de la tête.
Dionysos finit par s'abriter dans le Royaume des
Ombres où règne Perséphone.
**Il en sortira métamorphosé sous les yeux
ébahis des pirates des mers.**

FICHES P.163



PERSÉE ET ANDROMÈDE

Conte d'Anastasia
Ortenzio
Illustrations de
Camille Gonzalez

Papier ★★★★★
Green Star System

20 pages, Couleurs
21 x 30 cm
Couverture souple,
piqûre à cheval

10,90 €

Thèmes : Mythe grec, Éthiopie, amour,
monstres, courage, vaincre ses peurs

**Dès l'enfance, Persée dut affronter de
nombreux monstres et vaincre ses peurs les
plus intimes.**

Après avoir combattu l'horrible Méduse, en
survolant l'Éthiopie, il aperçut Andromède
enchaînée à une falaise. La jeune fille avait
été sacrifiée à Poséidon, dieu de la mer.

Une fois encore, Persée prouvera son courage
et combattra le dragon des mers pour sauver
l'innocente jeune fille.

FICHES DE LECTURE ET D'ACTIVITÉ POUR MATERNELLE

Pour découvrir l'ensemble du catalogue : www.obriarteditions.art

NIVEAU
MATERNELLE

Cet album aborde des sujets à la fois très légers et très forts, le tout avec beaucoup de douceur et de délicatesse !

Autrice et illustratrice : Cécile Metzger
Édition : Obriart

Mots-clés : Voisinage, philosophie, personne âgée, émotions, entraide, plantes, amitié, tristesse, invisible

Résumé :

Un ours, invisible des autres, vit dans un endroit tout aussi invisible que lui. Sa vie est triste et répétitive, jusqu'au jour où des libellules très colorées viennent perturber son quotidien, annonçant la venue d'une voisine.

Madame Odette est une vieille femme pétulante, qui aime ses plantes, parler, écouter de la musique... L'ours sera d'abord perturbé et gêné par cette joie de vivre débordante mais aidera Madame Odette lorsqu'elle en aura besoin. L'heure de Madame Odette sonnera et elle laissera un beau cadeau à l'ours...



SOMMAIRE

1. Pourquoi les élèves vont apprécier cette lecture ? Page 18
2. Pourquoi choisir d'étudier ce livre avec vos élèves ? Page 18
3. Le livre peut être étudié en 6 séances :
 - **Séance 1 :** Regroupement- Découverte de l'album et compréhension du texte Page 18
 - **Séance 2 :** Arts visuels - Observation des techniques et réalisation d'œuvres à la peinture diluée Page 19
 - **Séance 3 :** Ateliers - Observation de la symbolique des illustrations avec le jeu des couleurs et de la composition Page 20
 - **Séance 4 :** Regroupements -Relecture et débats Page 21
 - **Séance 5 :** Ateliers/coin science- Observation des fleurs et de leurs besoins Page 22
 - **Séance 6 :** Regroupement - Débat et conclusion autour de l'album Page 22
4. Poursuites d'activités possibles dans d'autres disciplines Page 22

POURQUOI LES ÉLÈVES VONT APPRÉCIER CETTE LECTURE ?

- Parce qu'elle présente un ours adorablement triste que l'on a envie de rencontrer.
- Parce que la relation entre les personnages est douce et charmante.
- Parce que l'implicite suggéré par le dénouement invite au rêve et à la poésie.

POURQUOI CHOISIR D'Étudier ce livre avec vos élèves ?

Cet album aborde des sujets à la fois très légers et très forts, le tout avec beaucoup de douceur et de délicatesse. Il permet de découvrir l'implicite : chaque lecteur est libre d'interpréter les faits exposés sans que l'album ne vienne lui apporter de réponses limitant ses idées. Graphique, l'ouvrage permet aussi de découvrir des techniques artistiques qui donnent envie de tester à son tour la réalisation d'œuvres avec contrastes et superpositions.

LE LIVRE PEUT ÊTRE ÉTUDIÉ EN 6 SÉANCES :

Séance 1	Regroupement	Découverte de l'album et compréhension du texte
Séance 2	Arts visuels	Observation des techniques et réalisation d'œuvres à la peinture diluée.
Séance 3	Ateliers	Observation de la symbolique des illustrations avec le jeu des couleurs et de la composition.
Séance 4	Regroupements (à différentes reprises)	Relecture et débats
Séance 5	Ateliers coin science	Observation des fleurs et de leurs besoins
Séance 6	Regroupement	Débat et conclusion autour de l'album

SÉANCE 1 : DÉCOUVERTE DE L'ALBUM ET COMPRÉHENSION DU TEXTE

Réunir les élèves au coin regroupement et expliquer que la classe va découvrir un nouveau livre.

Montrer le livre et laisser les enfants admirer la couverture.

Demander à trois élèves de montrer le titre, le nom de l'autrice-illustratrice et la maison d'édition. Demander quelle écriture est utilisée pour chacun des trois éléments : le nom de l'autrice-illustratrice est écrit en majuscules, en capitales, le titre est écrit en attaché et le nom de la maison d'édition est écrit en scriptes minuscules.

Demander de rappeler quelle est l'écriture qui est utilisée dans les livres et celle utilisée pour écrire à la main.

Faire observer l'ours et laisser les enfants réagir. Peut-être ferme-t-il les yeux juste un instant, ou peut-être dort-il. Demander aux enfants de fermer les yeux : les voit-on encore pendant qu'ils ont les yeux fermés ? Si besoin, faire réaliser l'expérience en binôme et conclure : on peut toujours voir une personne qui ferme les yeux.

Demander si l'ours que l'on voit ici est vraiment transparent : on peut le penser avec la grosse fleur qui apparaît devant mais l'ours cache pourtant les fleurs qui sont derrière.

Utiliser l'image de la fiche n°1 pour montrer ce que signifie la transparence et chercher dans la classe des éléments transparents (les fenêtres par exemple). Conclure : lorsque c'est transparent, on peut voir au travers. L'ours n'est pas réellement transparent. Il va donc falloir lire l'histoire pour comprendre.

Avant de lire l'histoire, définir les mots du livre grâce à la fiche n°1. Utiliser la méthode de la boîte que l'on met dans la tête pour visualiser les mots :

- Expliquer qu'un nouveau mot va être appris (par exemple, murmurer).
- Il faut ouvrir la boîte à mots de la tête pour mettre ce nouveau mot.
- On regarde l'image (et on mime l'action si c'est possible).
- On ferme les yeux pour visualiser l'image.
- On range le mot dans la boîte de sa tête (et l'enseignant le range dans la boîte à mots).
- Expliquer que, si besoin, on peut ressortir le mot de sa boîte.

Procéder ainsi pour chacun des mots de la fiche avant de lire l'histoire.

Pour cette première lecture, lire l'histoire en lecture offerte, en montrant bien les illustrations aux élèves.

Laisser les élèves s'exprimer librement à la fin de la lecture.

SÉANCE 2 : OBSERVATION DES TECHNIQUES ET RÉALISATION D'ŒUVRES À LA PEINTURE DILUÉE

Remontrer le livre aux élèves et leur demander comment, selon eux, les illustrations sont réalisées. Expliquer qu'il s'agit de peinture, plus précisément d'aquarelle.

Utiliser la fiche n°2 pour présenter les différents types de peintures. Dans la salle de peinture ou le coin arts de la classe, demander aux élèves de trouver les peintures et de les nommer avec les bons termes.

Rappeler le type de peinture utilisé dans cet album et demander la différence avec la gouache (souvent utilisée en classe) : avec l'aquarelle, on voit au travers, c'est comme transparent. Expliquer que l'aquarelle est très diluée, mélangée à l'eau, et que cela permet de voir au-travers des couleurs.

Faire des expériences libres avec les élèves afin qu'ils testent l'aquarelle.

Expliquer que plus la quantité d'eau est importante, plus la transparence apparaît. Montrer la double page « c'était madame Odette » (pp. 16-17) et demander aux élèves de dire à quels

endroits la peinture est très ou à l'inverse peu diluée. La différence est très observable au sein des pétales de fleurs par exemple.

Montrer la dernière illustration (la fleur en gros plan) et demander aux élèves les couleurs utilisées pour les pétales : il n'y a qu'une seule couleur, plus ou moins diluée.

Proposer aux élèves de réaliser une œuvre à l'aquarelle avec une seule couleur. D'abord, peindre le fond en diluant beaucoup la couleur.

Puis, en diluant très peu, tracer les contours d'une fleur (ou plusieurs, selon les niveaux) de type pâquerette. En diluant un peu plus, peindre les pétales. On obtient ainsi trois nuances différentes et une œuvre réalisée avec une seule couleur.

SÉANCE 3 : OBSERVATION DE LA SYMBOLIQUE DES ILLUSTRATIONS AVEC LE JEU DES COULEURS ET DE LA COMPOSITION

Relire si besoin l'album en lecture offerte avant cette séance.

Expliquer aux élèves qu'après avoir observé la peinture, il va falloir cette fois-ci voir ce que « racontent » les images. Car, en effet, dans les albums, l'histoire passe aussi par les dessins, et non uniquement par les mots.

Montrer la première double page (pp. 6-7) et demander aux élèves ce que l'on peut dire de cet ours si l'on ne connaît pas l'histoire. Les élèves vont sans doute répondre qu'il a l'air triste. Demander quels éléments du dessin permettent de conclure cela : le fond est gris, il est vide, l'ours ne sourit pas et ne bouge pas.

Observer plusieurs pages de l'ours et procéder de la même manière : la maison de l'ours est très géométrique et toujours grise, tout chez l'ours est gris.

Sans relire le texte, montrer comment le lecteur peut savoir que les libellules ne sont pas à l'ours : elles sont colorées.

Demander aux élèves s'ils voient la différence entre l'ours et madame Odette dans les illustrations : les pages de madame Odette sont très colorées, pleines de détails et de rondeurs et semblent se poursuivre au-delà de la page (les libellules s'envolent sur les pages voisines par exemple). Le bric-à-brac déborde de partout et montre la joie de vivre de madame Odette.

À la double page 20-21, demander ce qui appartient à l'ours et à madame Odette. Un nuage est-il vraiment dans la maison de l'ours ? Expliquer qu'il symbolise, qu'il permet de comprendre la mauvaise humeur et la tristesse de l'ours.

À la double page suivante, demander aux élèves de raconter ce qui n'est pas écrit mais que l'on comprend par l'illustration : la musique se fait entendre jusque chez l'ours, ce qui génère la mauvaise humeur que l'on voit au-dessus de sa maison.

Procéder de la même manière pour les pages où l'ours va changer : sa mauvaise humeur devient la pluie qui va venir en aide à madame Odette. Faire remarquer que les mots ne sont pas présents pour nous raconter l'histoire, que ce sont toujours les illustrations qui nous permettent de comprendre ce qu'il se passe.

À la page du câlin, remontrer la page de présentation de madame Odette (pp.16-17) et

demander aux élèves de comparer : l'ours paraissait tout petit car il était loin et, maintenant, on le voit très grand.

Demander si l'on connaît le nom de l'ours. L'ours n'a pas de nom puisqu'il était transparent, c'est-à-dire que c'est comme si personne ne le voyait. Maintenant, à la fin de l'histoire, l'ours est bien redevenu un ours. D'ailleurs le texte dit « murmura l'ours » (p. 26) et non pas « l'ours transparent ».

Demander ce qui a changé en plus sur la dernière illustration de l'ours : il a les joues colorées et un sourire apparaît. L'illustration nous dit qu'il n'est donc plus triste.

SÉANCE 4 : RELECTURE ET DÉBATS

Relire l'album en entier. Les questionnements qui suivent peuvent être menés en plusieurs fois, pour conclure plusieurs regroupements par exemple.

Revenir sur le début et demander aux élèves s'ils se sentent « tout gris » parfois. Écouter les émotions et les ressentis des élèves. Demander aux élèves de quelle couleur se sent-on lorsqu'on est en colère, ou bien fatigué, ou encore très excité. Demander quelle couleur pourrait correspondre à l'humeur de madame Odette lorsqu'elle emménage.

Revenir sur la page de l'arrivée de madame Odette. Que feraient les élèves si un nouveau voisin arrivait près de chez eux ? Et s'il était vraiment différent ? Si c'était un ours justement ? Ou bien une dame très bruyante ?

Montrer la page du bric-à-brac de madame Odette et demander aux élèves ce qu'ils pensent de la maison de la vieille dame. Est-ce joli ? bien rangé ? S'y sent-on bien ? Les élèves préféreraient-ils vivre chez madame Odette ou chez l'ours ?

Demander aux élèves s'ils apprécient le silence et la tranquillité. Que font-ils lorsqu'un ami, leur frère ou leur sœur, ou bien un parent, dit avoir besoin de calme ? Laissent-ils la personne en paix ?

Montrer la page du câlin et demander aux élèves s'ils apprécient les câlins ? Ont-ils déjà aidé quelqu'un comme l'ours avec madame Odette ? Ont-ils déjà reçu de l'aide ?

Montrer la page de l'envol de madame Odette. Demander aux élèves ce qu'ils pensent de cette page. Est-ce triste ? Sait-on où part madame Odette ?

Certains élèves vont peut-être comprendre que madame Odette meurt. Écouter les idées et expliquer que l'album dit que madame Odette s'envole, que cela signifie peut-être en effet qu'elle s'en va pour toujours. Faire rappeler ce qui est laissé par madame Odette : la fleur, comme un souvenir de sa présence.

Conclure à chaque fois les débats en reprenant les questions posées et en synthétisant les réponses qui ont été apportées.

SÉANCE 5 : OBSERVATION DES FLEURS ET DE LEURS BESOINS

Demander aux élèves de rappeler le problème de madame Odette : ses fleurs ont séché. Puis, montrer la dernière image de la fleur mise dans un vase. Demander aux élèves s'ils connaissent les besoins des plantes.
Rappeler que les plantes sont des êtres vivants. Utiliser les fiches n°3 et 4 pour réaliser une étude sur les besoins des plantes.

Expliquer que le soin accordé aux plantes est important : madame Odette offre de l'amour à ses fleurs et les plantes se développent mieux lorsque les personnes qui s'en occupent le font avec tendresse.

SÉANCE 6 : DÉBAT ET CONCLUSIONS AUTOUR DE L'ALBUM

Conclure l'étude de l'album avec la fiche n°5 qui servira ainsi de trace écrite sur la lecture de l'album. La coller dans le cahier de littérature, de lecture ou le cahier de vie.

Prendre le temps de conclure l'étude l'album en demandant aux élèves s'ils ont apprécié cet album et quelle partie de son étude leur a plu (rappeler les mots mis dans la tête, la technique de la peinture diluée, l'étude des illustrations et les débats menés).

POURSUITES D'ACTIVITÉS POSSIBLES DANS D'AUTRES DISCIPLINES

Arts visuels

Réaliser des œuvres cette fois-ci réellement transparentes en utilisant le papier de soie pour créer des décorations pour les fenêtres. Des vitraux peuvent ainsi être créés par exemple.

Explorer le monde

Poursuivre l'étude des plantes avec la plantation de quelques fleurs et plantes au sein de la classe. Etudier la germination étape par étape et voir l'évolution au fil des semaines.

Langage - oral

Poursuivre les débats en réalisant ensuite des traces écrites des échanges des élèves pour réaliser un « cahier de réflexions » qui sera ensuite transmis aux familles.

Littérature

Lire d'autres livres :

Sur le calme :

Silence !, de Céline Claire et Magali Le Huche



Sur les émotions :

La couleur des émotions, d'Anna Llenas

Aujourd'hui je suis..., de Mies van Hout

Dans mon petit cœur, de Jo Witek et Christine Roussey



Sur les personnes âgées :

Ma grand-mère, de Maria Elina



Sur le voisinage :

Une amitié monstre, de Véronique Massenot et Pascal Vilcollet

La brouille, de Claude Boujon



1

Prénom: Date:

LES MOTS DU LIVRE
cartes à imprimer et à plastifier



Bric-à-brac



Fleurs séchées



Murmurer



Une libellule



La transparence

2

Prénom: Date:

LES DIFFÉRENTS TYPES DE PEINTURE
cartes à imprimer et à plastifier



Peinture acrylique



Peinture à l'huile



Peinture aquarelle

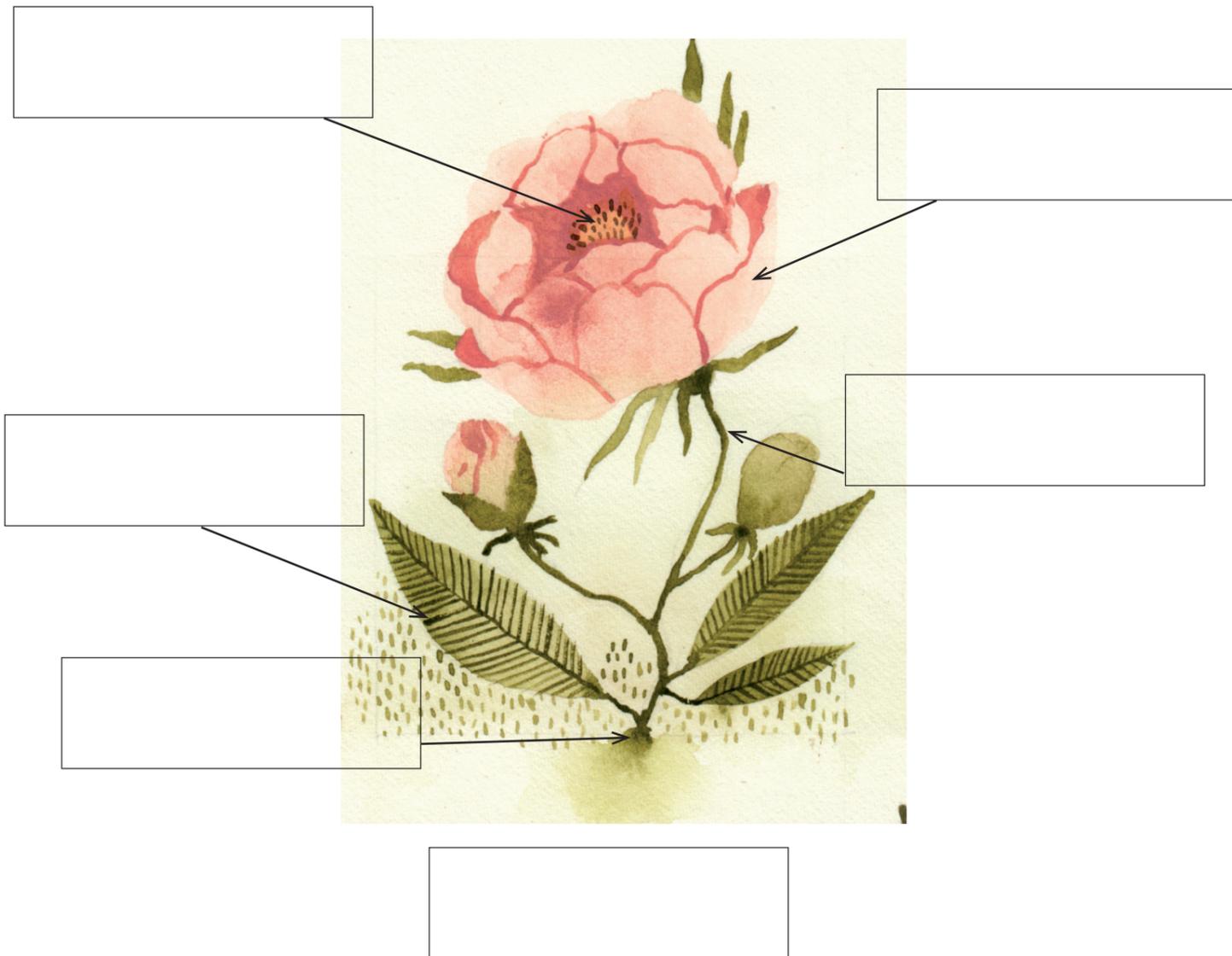


Peinture gouache

Prénom: Date:

CONNAITRE LA FLEUR

Découpe les étiquettes et colle-les au bon endroit

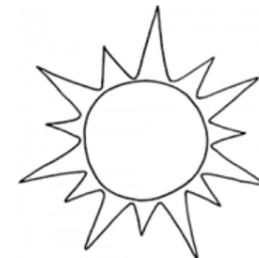
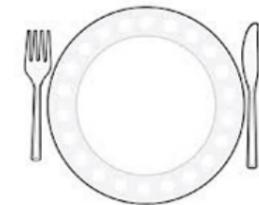


LA TIGE	LA FLEUR	LA RACINE
UN PÉTALE	LES GRAINES	LA FEUILLE

Prénom: Date:

DE QUOI LA FLEUR A-T-ELLE BESOIN POUR VIVRE ?

Entoure les bonnes réponses :

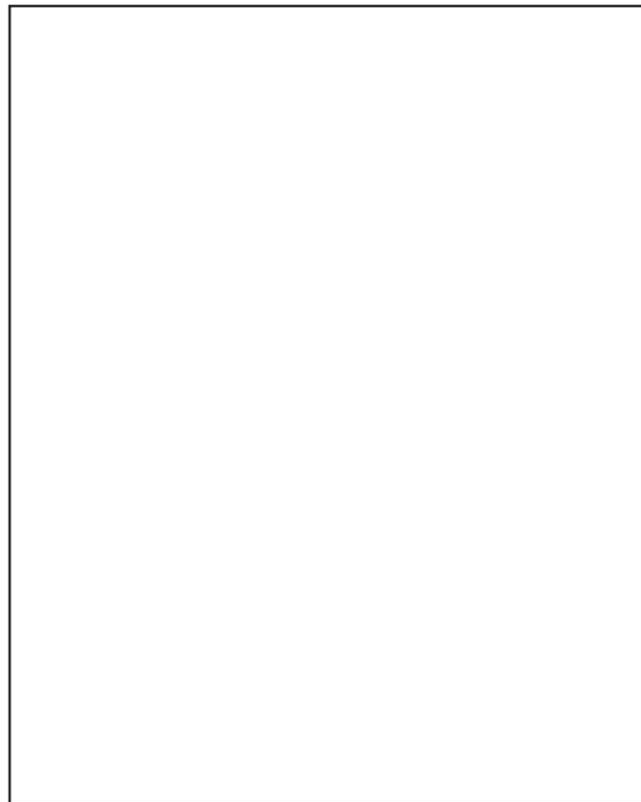


Prénom:

Date:

J'AI LU L'ALBUM L'OURS TRANSPARENT

Je colle l'illustration de couverture :



Je recompose le titre :

A row of six empty boxes for letter composition.

A row of twelve empty boxes for letter composition.

Prénom:

Date:

Je recopie le titre :

L'OURS TRANSPARENT

À distribuer à chaque élève :



A grid of letters for a word search puzzle: O R N ' E A S L U S T / P R A T N R

NIVEAU MATERNELLE

Autrice et illustratrice : María Elina
Édition : Obriart

Mots-clés : famille, grand-parent, nature, plantation, relations intergénérationnelles, Alzheimer, pertes de mémoire, imagination, jardin, aventures

Résumé :

- Je t'ai déjà dit que j'étais une reine ?
- Une reine ? Pour de vrai ?
- Chut. Personne ne le sait. Mais maintenant que j'y pense, je vais te raconter ça.

Et c'est comme ça, allongé sur la terre du jardin, que je découvris toute la vérité.

Cet album aborde des thématiques très fortes avec une extrême douceur



SOMMAIRE

1. Pourquoi les élèves vont apprécier cette lecture ? Page 32
2. Pourquoi choisir d'étudier ce livre avec vos élèves ? Page 32
3. Le livre peut être étudié en 6 séances :
 - **Séance 1 :** Découverte de l'univers de l'album avec une découverte des graines Page 32
 - **Séance 2 :** Lecture de l'album et compréhension de texte Page 33
 - **Séance 3 :** Inviter les élèves à savourer la nature + réflexions autour de l'album Page 33
 - **Séance 4 :** Le yoga pour profiter de l'instant Page 35
 - **Séance 5 :** Réaliser une rencontre avec des personnes âgées Page 36
 - **Séance 6 :** Débats et conclusions autour de l'album Page 37
4. Poursuites d'activités possibles dans d'autres disciplines Page 37

POURQUOI LES ÉLÈVES VONT APPRÉCIER CETTE LECTURE ?

- Parce que l'histoire est pleine de tendresse grâce à une grand-mère qui rappelle celle de chacun.
- Parce que l'imagination est mise à l'honneur et le récit donne envie d'inventer des univers.
- Parce que les illustrations sont envoûtantes et apaisantes.

POURQUOI CHOISIR D'ÉtudIER CE LIVRE AVEC VOS ÉLÈVES ?

Cet album aborde des thématiques très fortes avec une extrême douceur. La question de la perte de la mémoire n'est jamais exposée comme un problème, c'est d'avantage la formidable complicité entre la grand-mère et son petit enfant qui est ici mise en valeur.

L'ouvrage permet à la fois de :

- découvrir les conséquences possibles de la vieillesse et de savoir comment s'en occuper
- inviter les élèves à savourer les moments du quotidien
- réaliser une étude interdisciplinaire avec l'étude des graines

LE LIVRE PEUT ÊTRE ÉTUDIÉ EN 6 SÉANCES :

SÉANCE 1 : DÉCOUVERTE DE L'UNIVERS DE L'ALBUM AVEC UNE DÉCOUVERTE DES GRAINES

Afin de sensibiliser les élèves à la plantation et pour permettre une meilleure entrée dans le texte ensuite, proposer de travailler autour des graines et de la germination.

Utiliser la photographie des graines de la fiche n°2 ou montrer de vraies graines. Si possible, les faire toucher aux élèves et les nommer.

En atelier, proposer aux élèves de réaliser un tri : d'un côté les graines, de l'autre ce qui n'en est pas. Il est possible de mettre : des boutons, des billes, des haricots, des coquillettes...

Bien différencier : les coquillettes sont petites et se mangent mais ce ne sont pas des graines car elles ne poussent pas.

Conclure l'atelier en réalisant un affichage pour la classe en utilisant la fiche n°1.

Vous pouvez poursuivre ce travail en plantant certaines graines et en voyant leur évolution au fil du temps. Ce sera ainsi l'occasion d'apprendre le vocabulaire de la germination.

SÉANCE 2 : LECTURE DE L'ALBUM ET COMPRÉHENSION DE TEXTE

Présenter l'album aux élèves. Le lien avec les graines n'est pas nécessairement à mettre en évidence dès à présent, ce n'est pas le thème central de l'album. En revanche, avoir étudié les graines permet d'éveiller l'intérêt des élèves lorsqu'il sera question de jardinage au fil du texte.

Montrer la couverture sans lire le titre et laisser les élèves s'exprimer librement. Peut-être les élèves déduiront-ils qu'il s'agit d'une grand-mère et de son petit-fils. Demander à quoi reconnaît-on qu'il s'agit d'une grand-mère. Aux cheveux blancs ? Toutes les grands-mères ont-elles des cheveux blancs ? Et, inversement, toutes les personnes aux cheveux blancs sont-elles des grands-mères ?

Les élèves remarqueront sans doute la botte absente remplacée par une plante. Laisser les hypothèses être émises.

Attirer l'attention des élèves sur le regard de l'enfant. Demander à quelle émotion cela correspond selon eux : peut-être à l'étonnement ? au doute ?

Faire observer le titre aux élèves. Les élèves de grande section peuvent essayer de lire le premier et le dernier mot. Une fois le titre lu, confirmer l'hypothèse : on peut en effet penser qu'il s'agit de la grand-mère de l'enfant. Demander qui dit « ma » : c'est le petit garçon de l'illustration de couverture.

Demander ce que l'on trouve comme autres informations sur cette couverture : le nom de l'autrice-illustratrice, c'est-à-dire la personne qui écrit et fait les illustrations, ainsi que le nom de la maison d'édition, l'endroit où l'on transforme les dessins et les textes qui sont sur du papier en véritable livre.

La séance de lecture en regroupement peut ensuite être menée en une ou plusieurs fois, selon l'attention, la concentration et la compréhension des élèves. Le procédé sera chaque fois identique : l'enseignant lit une page de l'album et, lorsqu'un mot de la fiche n°2 est rencontré, on présente l'image correspondant afin de montrer aux élèves ce que signifie ce mot dans le monde réel.

Ce travail de compréhension est à mener avant de se concentrer sur la portée réflexive de l'oeuvre.

Une fois l'album lu en entier et toutes les images étudiées, fermer l'album et présenter toutes les images aux élèves. Réaliser des jeux de kim en regroupement ou en atelier : l'enseignant cache une image et demande quel mot a disparu. Il est aussi possible de chercher les mots rencontrés dans les alentours de l'école : a-t-on de la boue dans la cour ? qui porte des tresses aujourd'hui ? à quelle occasion porte-t-on une couronne ?

SÉANCE 3: INVITER LES ÉLÈVES À SAVOURER LA NATURE + RÉFLEXIONS AUTOUR DE L'ALBUM

Proposer aux élèves de sortir aux alentours de l'école et de trouver des éléments de la nature présentés dans l'album. Trouve-t-on des pots de fleurs ? des grands-mères qui se promènent peut-être ?

Nommer les végétaux croisés autour de l'école. Voit-on des racines sortir de terre comme sur les images de la fiche n°2 ? Les plantes ressemblent-elles à celles des illustrations de l'album ? Peut-on apercevoir un chemin de fourmis comme sur la double page 21-22 ? Et les animaux : y a-t-il des oiseaux dans le ciel ? des chats ? ou même une araignée ?

Une fois revenus en classe, relire une nouvelle fois l'album. Normalement, les mots sont compris et l'environnement présenté sur les illustrations est connu des élèves. Il est donc possible de commencer à entamer avec eux des débats réflexifs.

Relire page après page en interrogeant les élèves au fil de la lecture pour susciter leurs réflexions :

(Les questions ne doivent pas nécessairement être toutes posées. Choisir en fonction de vos envies et de l'intérêt des élèves pour certaines thématiques.)

Pages	Questions
6-7	Est-ce habituel que les grands-mères oublient les prénoms ?
8-9	Et vous ? voyez-vous souvent vos grands-parents ?
10-11	Vous souvenez-vous quand nous avons travaillé sur les graines ? Nous sommes-nous salis les mains ? Pourquoi dit-on que c'est salissant ?
12-13	Le petit garçon s'appelle-t-il Charlie ? Connait-on son prénom ?
14-15	Est-ce qu'on enlève ses bottes pour sentir la terre ? Est-ce grave ? Est-ce une bêtise ?
16-17	Pourquoi mettre les petites bêtes dans une boîte à petits trous ? Pourquoi est-ce bizarre que la grand-mère rie ?
18-19	Que se passe-t-il quand le soleil décline ? Pourquoi devraient-ils se mettre à l'abri ? Est-ce grave de ne pas le faire ? Que porte la grand-mère sur sa tête ? Est-ce mal ?
20-21	Pourquoi le petit garçon trouve-t-il bizarre que sa grand-mère ne se mette pas à l'abri ?
22-23	Pourquoi la grand-mère parle-t-elle d'une tour ? [Remonter l'image du château de la fiche n°2 et identifier les tours.]
24-25	Que pensez-vous de l'histoire de la grand-mère ? A-t-elle un vrai château ?
26-27	Entend-on l'histoire de la grand-mère ?
28-29	Qui parle à cette page ? Bien conclure : c'est l'histoire de la grand-mère qui est ici racontée.
30-31	Pourquoi voit-on des chats sur l'illustration ?

32-33	Comparer la coiffure de la grand-mère à cette page et aux pages précédentes. Pourquoi la grand-mère a-t-elle une tresse sur cette illustration ? Et les assistants qui portent les repas, qui sont-ils ? Quels sont les médicaments et les cadeaux ? Conclure clairement : la grand-mère parle ici de la réalité, elle a vraiment besoin de médicaments et de personnes pour s'occuper d'elle car sa mémoire ne fonctionne plus correctement. Elle a donc des médecins et des infirmiers pour l'aider dans sa vie de tous les jours.
34-35	L'histoire racontée par la grand-mère est-elle fausse ? Rappeler que les médicaments étaient la vérité. Il y a donc une part de vrai dans ce que raconte la grand-mère et il est peut-être possible que cette partie de son récit soit vrai.
36-37	Demander aux élèves quels sont les moyens de transport possibles pour partir en vacances. Ont-ils déjà pris le bateau ou l'avion ? Prend-on le ballon pour partir en vacances ?
38-39	Pourquoi les chaises volent-elles sur cette page ? Comment les élèves aimeraient-ils voyager si les objets pouvaient voler ? Sur un lit peut-être ?
40-41	Qui s'appelle Charles ? Qui s'appelle Léon ? Pourquoi la grand-mère avait appelé Léon avec le prénom Charles ?
42-43	Que comprend-on ici ? Est-ce grave de ne plus se souvenir du prénom de son petit-fils ? [Laisser les enfants exprimer leurs éventuelles inquiétudes. Faire accepter au groupe que les avis peuvent être différents : ce peut être très grave pour certains et peu important pour d'autres du moment que la grand-mère est gentille par exemple.]
44-45	Pourquoi Léon annonce-t-il que sa grand-mère est une reine ?

L'objectif de ces interrogations est d'amener les élèves à conclure que les actions de la grand-mère ne sont pas graves : la grand-mère n'agit pas comme ce à quoi l'on pourrait s'attendre mais ce n'est pas mal pour autant car ce n'est pas dangereux.

Il est possible de mener aussi les débats un à un si la prise de parole est importante et de réaliser ces réflexions durant des moments différents au fil de la semaine.

SÉANCE 4 : LE YOGA POUR PROFITER DE L'INSTANT

Relire l'album aux élèves et demander si Léon semble heureux durant les moments passés auprès de sa grand-mère. Demander aux élèves d'expliquer leur réponse. On voit souvent le petit garçon sourire même s'il doute aussi parfois.

Proposer aux élèves d'apprendre à se concentrer sur le présent qui se déroule en ce moment.

Expliquer : le moment présent, c'est tout de suite, immédiatement. Si je dis « maintenant », hop !, c'est déjà passé.

Pour profiter du temps présent, on peut commencer par respirer profondément.

Proposer aux élèves de placer une main sur leur ventre et de fermer les yeux. Lorsqu'ils inspirent, leur ventre se gonfle et, lorsqu'ils expirent, leur ventre se dégonfle. Reproduire plusieurs fois cet exercice en allongeant les inspirations et les expirations au fur et à mesure.

Dans la salle de motricité, expliquer aux élèves qu'ils vont découvrir des postures de yoga. Vous pouvez utiliser dès à présent les cartes plastifiées de la fiche n°3 ou les montrer une fois que les postures auront été étudiées une première fois.

Pour lier les postures, il est possible d'ajouter une histoire à raconter au fur et à mesure : les élèves avancent dans une prairie, ils croisent un arbre, il y a du vent, etc.

Grenouille : accroupi, les jambes le plus écartées possible, le dos bien droit.

Vent : les jambes sont solides, comme un tronc d'arbre. Seul le buste bouge, tourne, comme agité par le vent.

Arbre : le tronc sur un pied est solide. On remonte l'autre jambe le plus haut possible (laisser le pied à hauteur de cheville en cas de difficulté). Les bras sont les branches, tenus fortement en l'air, bien droits.

Papillon : assis par terre, les pieds collés par la plante, on bat des jambes comme les ailes d'un papillon.

L'oiseau : on vole en battant des ailes et en pliant les jambes en accord : bras vers le bas, jambes pliées ; bras vers le haut, jambes tendues. Lorsque l'oiseau se pose, on se penche en avant, les bras remontent vers l'arrière.

Abeille : en tailleur, bras derrière la tête. On réalise une torsion du buste pour que le coude touche le genou du côté opposé.

Fleur : accroupi en petite graine, la fleur pousse quand elle est arrosée. Une fois debout, l'enfant écarte les bras pour s'épanouir comme des pétales sous le soleil.

Conclure la séance en regardant les cartes de yoga et en faisant le lien avec les animaux croisés au fil du texte. Il est bien sûr d'ajouter d'autres postures si ce travail plait aux élèves comme le chat qui fait le dos rond et le dos creux, le cobra etc.

SÉANCE 5 : RÉALISER UNE RENCONTRE AVEC DES PERSONNES ÂGÉES

Proposer aux élèves de s'intéresser davantage aux personnes âgées. Soit chaque élève possède des grands-parents ou des proches âgés et il est possible de réaliser ce travail au sein de la famille, soit la classe peut se rendre dans une résidence ou un établissement dédié.e aux personnes âgées.

L'objectif est de favoriser la communication entre les jeunes élèves et les personnes âgées en insistant sur les points communs. Utiliser la fiche n°4 pour proposer des déclencheurs de conversation entre les élèves et les personnes âgées.

Débattre ensuite en classe des retours de l'expérience.

Il est aussi possible de convier des grands-parents en classe afin de jouer à des jeux de société ou pour aider lors d'ateliers de confections de sablés par exemple.

SÉANCE 6 : DÉBATS ET CONCLUSIONS AUTOUR DE L'ALBUM

Avant de relire l'album, le remontrer et demander aux enfants ce qu'ils ont retenu et/ou apprécié dans l'étude de cet album. Leur rappeler tout ce qui a été fait :

- le travail sur les graines,
- le vocabulaire appris,
- les débats de réflexion,
- la promenade,
- les postures de yoga,
- les rencontres intergénérationnelles.

Demander aux élèves ce qu'ils ont préféré dans l'étude de l'album. Leur demander aussi : est-ce cet album leur a donné des envies ? des envies de plantation ? de nature ? de yoga ? de rencontre avec des personnes âgées ? des rencontres avec des membres de leur famille ?

Conclure l'étude de l'album avec la fiche n°5 qui servira ainsi de trace écrite sur la lecture de l'album. La coller dans le cahier de littérature, de lecture ou le cahier de vie.

POURSUITES D'ACTIVITÉS POSSIBLES DANS D'AUTRES DISCIPLINES

Arts visuels

Réaliser une oeuvre de Land art en utilisant uniquement des graines et/ou des éléments qui proviennent de la germination : de la terre, des racines, des feuilles... Photographier les oeuvres et les exposer dans la classe ou les couloirs de l'école.

Explorer le monde

La nature :

Poursuivre l'étude de la biodiversité en plantant des légumes dans un petit jardin dans un coin de la cour de récréation.

Etudier quelques insectes. Il est aussi possible de suivre la transformation de la chenille en papillon lorsque les beaux jours arrivent.

La vie :

Etudier avec les élèves le temps qui passe et les différents âges de la vie : bébé, enfant, adolescent, adulte, personne âgée.

Enseignement moral et civique

Débattre sur les différences entre un enfant et une grande personne : que peut faire une grande personne que ne peut pas faire un enfant ? Et inversement ? Y a-t-il des choses

que les personnes âgées ne peuvent pas faire ? Que les enfants peuvent faire ?
Débattre sur la mémoire : pourquoi se souvenir est important ?

Littérature

Lire d'autres livres :

Sur l'amour entre deux membres de la famille :

Te souviendras-tu ? Que je t'aimerai toujours,
de Céline Person et Lili la baleine, Langue au chat.



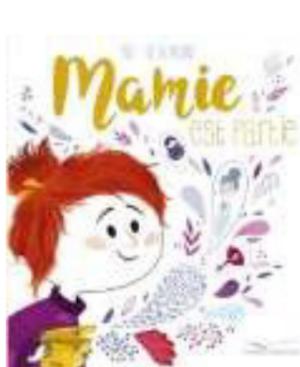
Sur la perte de mémoire :

Mon papy perce neige,
de Betina Birkjaer et Margrethe Kjaergaard,
Didier jeunesse



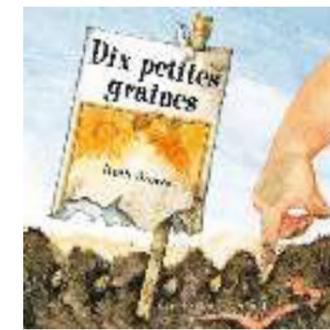
Sur la perte d'un grand-parent :

- *Mamie est partie,* de Pog et Lili la baleine, Gautier-Languereau
- *Grand-père est mort,* de Dominique de Saint Mars et Serge Bloch, chez Calligram, « Ainsi va la vie ».
- *Si le monde était...*, de Joseph Coelho et Allison Colpoys, Père Castor.



Sur les graines :

- *Une si petite graine,* d'Eric Carle, Mijade.
- *Dix petites graines,* de Ruth Brown, Gallimard Jeunesse.
- *Toujours rien ?,* de Christian Voltz, éditions du Rouergue.



Prénom:

Date:

GRAINE OU PAS GRAINE ?

Les images sont à placer dans la bonne colonne



Haricots rouges



Petits pois



Coquillettes



Perles



Petits cailloux



Lentilles



Graines de soja



Graines de radis



Boutons

Prénom:

Date:

LES MOTS DU LIVRE

cartes à imprimer et à plastifier



Des graines



De la boue



Les petites bêtes
les insectes



Des racines



Un château



Des branches



De la terre



Une plante



Une couronne

LES MOTS DU LIVRE
cartes à imprimer et à plastifier

		
De la dentelle	Une tresse	Se peigner
		
Une ville	Un bateau	Un ballon
		
Le ciel Les cieux	Le seuil de la porte	Une reine

LES POSTURES DE YOGA DE LA NATURE
cartes à imprimer et à plastifier

			
La grenouille		Le vent	
			
L'arbre		Le papillon	
			
Battre des ailes se poser		L'abeille	
L'oiseau		L'abeille	
			
La fleur			

5

Prénom: Date:

À LA RENCONTRE D'UNE PERSONNE ÂGÉE

Que connais-tu ?

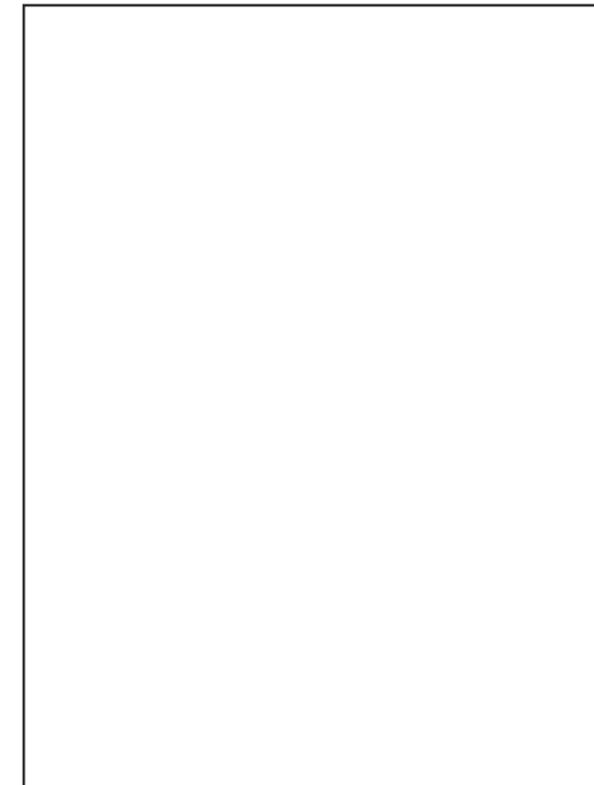
 <p>Domino</p>	 <p>Osselets</p>
 <p>Marelle</p>	 <p>Ardoise et craies</p>
 <p>Téléphones</p>	 <p>Tricycle</p>
 <p>Train en bois</p>	 <p>Livre de contes</p>

6

Prénom: Date:

J'AI LU L'ALBUM MA GRAND-MÈRE

Je colle l'illustration de couverture :



Je recompose le titre :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prénom: Date:

Je recopie le titre :

MA GRAND-MÈRE

À distribuer à chaque élève :



G	È	N	R	D	A	M	A	M	R	E	-
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

NIVEAU MATERNELLE

Autrice et illustratrice : Yael Frankel
Édition : Obriart

Mots-clés : Vivre ensemble, société, amitié, voisinage, ville, relations intergénérationnelles

Résumé :

L'ascenseur doit descendre, mais, bizarrement, il monte. Qui l'a appelé ? Est-il cassé ?

Six voisins se rencontrent dans ce qui paraît être une routine éphémère, mais qui révèle bientôt de vieilles histoires et de nouvelles amitiés.

Tous les voyages nous transforment, même un voyage en ascenseur.

Une aventure qui se déroule dans un univers connu des élèves, dans leur quotidien !



SOMMAIRE

1. Pourquoi les élèves vont apprécier cette lecture ? Page 50
2. Pourquoi choisir d'étudier ce livre avec vos élèves ? Page 50
3. Le livre peut être étudié en 6 séances :
 - **Séance 1 :** Atelier - Préparation à la lecture de l'histoire avec un atelier de numération Page 50
 - **Séance 2 :** Regroupement - Découverte de l'album Page 51
 - **Séance 3 :** Salle de motricité - Le jeu de l'ascenseur Page 52
 - **Séance 4 :** Salle de peinture - L'art de Yael Frankel Page 53
 - **Séance 5 :** Coin regroupement - Débat philosophique Page 53
 - **Séance 6 :** Atelier - Trace écrite autour de l'album Page 54
4. Poursuites d'activités possibles dans d'autres disciplines Page 54

POURQUOI LES ÉLÈVES VONT APPRÉCIER CETTE LECTURE ?

- Parce que l'aventure se déroule dans un univers connu des élèves, dans leur quotidien.
- Parce que les personnages sont attachants.
- Parce que l'histoire met en valeur un moyen de transport apprécié des plus jeunes, l'ascenseur.

POURQUOI CHOISIR D'Étudier CE LIVRE AVEC VOS ÉLÈVES ?

L'Ascenseur est un album original et audacieux. Avec son format qui rappelle bien sûr l'objet phare de l'histoire, l'album attire tout de suite le regard et évoque une scène connue des élèves : celle de l'ascenseur qui monte et descend, semble ne jamais parvenir à son but et tombe même en panne. Ludique et surprenante, l'histoire ne cesse de relancer l'intérêt de la lecture avec des péripéties multiples et un récit enchâssé. Enfin, l'album *Ça m'est égal*, réellement inséré au cœur du livre, est la petite surprise supplémentaire qui permet de s'interroger sur l'objet livre.

Ainsi, l'ouvrage permet à la fois de :

- découvrir l'art du graphisme et un objet livre différent
- s'interroger sur la relation avec ses voisins
- réaliser une étude interdisciplinaire

LE LIVRE PEUT ÊTRE ÉTUDIÉ EN 6 SÉANCES :

SÉANCE 1 : PRÉPARATION À LA LECTURE DE L'HISTOIRE AVEC UN ATELIER DE NUMÉRATION

Avant de plonger au cœur de l'album, une séance de mathématiques permettra de remettre au clair quelques principes de numération et d'éviter de s'arrêter trop longtemps lors de la lecture de l'album pour rappeler le fonctionnement de l'ascenseur.

Lors d'un atelier avec environ 6 élèves, l'objectif sera de rappeler aux élèves la différence entre la position et la quantité.

Placer différents personnages en file indienne, les montrer du doigt et annoncer : « voici le premier, voici le deuxième, voici le troisième, etc. » Puis vérifier la bonne compréhension des élèves en demandant « quelle est la place de celui-ci ? ». Si un élève dit « le 1 », il conviendra de reformuler « c'est le premier ».

En deuxième partie de séance, ou lors d'une autre séance selon l'attention des élèves, poursuivre ce travail avec un petit immeuble (qu'il est possible de construire en Duplo par exemple). Placer un jouet de la classe en forme de personnage à un étage et demander : « à quel étage se situe mon personnage ». Les élèves doivent répondre en utilisant bien la position et non le nombre. Corriger si besoin comme précédemment.

Avec les grandes sections, il est possible de poursuivre ce travail de numération avec des problèmes de recherche plus complexes.

Créer pour cela un bâtiment plus grand et demander aux élèves :

- Si je suis tout en bas et que je monte de deux étages, à quel étage vais-je arriver ?
- Si je suis au deuxième étage et que je monte d'encore deux étages ?
- Si je suis au quatrième étage et que je descends d'un étage ?

Varié les situations et les indications afin de vérifier que d'une part les élèves emploient bien les nombres ordinaux et d'autre part qu'ils réussissent à ajouter et soustraire les étages montés ou descendus.

Ajouter en fin de séance le codage simple des flèches : vers le haut, on monte ; vers le bas, on descend.

SÉANCE 2 : DÉCOUVERTE DE L'ALBUM

Présenter l'ouvrage aux élèves en leur montrant d'abord la couverture. Laisser exposer leurs idées sur ce qui sera raconté dans l'album. Lire le titre et écouter de nouveau les idées des élèves. Conclure : la couverture montre l'intérieur d'un ascenseur.

Montrer le nom de l'auteur – illustratrice et faire déduire aux élèves : s'il n'y a qu'un nom, c'est qu'il s'agit de la même personne qui a créé le texte et les dessins, les illustrations. Accoler ainsi dans vos phrases « les dessins, les illustrations », afin d'intégrer le mot « illustration » sans insister davantage.

Demander si autre chose est inscrit sur la couverture. Les élèves vont désigner « Obriart ». Expliquer qu'il s'agit de la « maison d'édition », l'endroit où l'on conçoit le livre, où l'on va décider de l'endroit où seront les textes, de comment sera le papier, etc.

Demander aux élèves grâce à quels détails du dessin il est possible de connaître l'âge des personnes dessinées. Les élèves vont parler du déambulateur, de la poussette. Indiquer aux élèves qu'ajouter des objets sur un dessin peut être très utile sur un dessin de bonhomme. Si j'ajoute une craie dans la main d'une personne, on peut penser qu'il s'agit... d'un maître ou d'une maîtresse par exemple.

Il est possible d'utiliser la fiche n°1 afin de proposer aux élèves de dessiner un bonhomme avec un objet. Laisser un temps de dessin libre avec éventuellement des explications guidées pour les objets à dessiner puis montrer les dessins au groupe classe : les élèves devraient facilement donner davantage de détails sur les personnes dessinées qu'avec un dessin « nu ». On identifie plus facilement un enfant parce que l'on voit le ballon par exemple. Ce peut aussi être l'occasion de poursuivre avec un débat sur l'égalité (les filles comme les garçons peuvent ainsi jouer au ballon).

Lire une première fois l'album en lecture offerte. Ne pas lire le petit album supplémentaire pour le moment.

Relire l'album lors d'une deuxième séance de regroupement ou immédiatement après (selon l'attention des élèves), en reformulant la définition des mots :

- le bouton de l'ascenseur est différent des boutons que l'on a sur la peau,
- un voisin est une personne qui habite à côté de chez nous ou dans le même immeuble,
- être plus âgé c'est être le plus vieux mais ce n'est pas forcément être vieux (faire des comparaisons avec des personnes connues des élèves),
- répondre en chœur c'est répondre tous ensemble, c'est différent du chœur de la chorale.
- « moi ça m'est égal » : proposer différentes situations et demander aux élèves si cela leur est égal ou si les situations présentées les rendent tristes, heureux, en colère...

Préciser la différence entre immeuble et appartement.

Utiliser les cartes plastifiées de la fiche n°2 pour contextualiser autrement le vocabulaire de l'album, sans nécessairement avoir l'album à portée de main. Ce travail peut être mené à un moment totalement détaché de la première séance de lecture.

Discuter de la différence entre un immeuble et une maison. Regarder l'image des personnes âgées et des enfants : le petit garçon est plus âgé que le bébé, les personnes âgées sont plus âgées que les enfants et elles sont âgées, on ne sait pas qui est le plus âgé.e entre les deux.

Conclure la séance en écoutant les ressentis des élèves à l'écoute de l'album.

SÉANCE 3 : LE JEU DE L'ASCENSEUR

Relire l'album en regroupement en sollicitant la réactivation du vocabulaire grâce aux images travaillées. On peut d'abord revoir chaque image plastifiée : la nommer, fermer les yeux pour la visualiser, reprendre les différences entre les images qui fonctionnent ensemble etc.

Relire l'album en s'arrêtant sur les mots étudiés et vérifier que le sens soit compris une fois le mot remis en contexte au cœur de l'histoire.

Avant de passer en salle de motricité, réaliser le jeu de monter et **descendre avec des marionnettes de personnages (fiche n°3)**. Le faire d'abord en vertical, puis en horizontal avec les dessins à plat, comme ce sera le cas dans la salle de motricité avec les élèves. Les élèves connaissent bien la différence entre vertical et horizontal, mais rappeler tout de même que, habituellement, un ascenseur monte dans le sens vertical. Ici, dans la salle de motricité, le jeu sera joué à l'horizontal.

Lors d'une séance de motricité, expliquer aux élèves qu'ils vont s'entraîner à prendre l'ascenseur horizontal. Placer une ligne de cerceaux et un élève devant la ligne. Lui annoncer : « tu es au rez-de-chaussée, c'est-à-dire tout en bas. Monte au premier étage en sautant. » L'élève doit sauter à pieds joints dans le cerceau.

Il est ainsi possible de « vivre » concrètement la séance de mathématiques proposée précédemment. Ici, des élèves de petite et de moyenne section peuvent aussi réussir ce travail, du moment que les quantités ajoutées ou soustraites portent sur une plus faible quantité.

Après la séance de motricité, relire une nouvelle fois l'album en faisant monter et descendre les personnages imprimés. Ajouter les étiquettes des noms et associer les images aux noms. Pour les noms ROCO et CORA, il est possible de travailler sur la lecture des noms avec les élèves de grande section et d'identifier la syllabe commune « co ».

Une fois les étiquettes reconnues des élèves, il est possible de rejouer au jeu de l'ascenseur en regroupement ou en atelier en utilisant les étiquettes des noms au lieu des personnages.

SÉANCE 4 : L'ART DE YAEL FRANKEL

Remonter la couverture de l'album et insister sur le bas de l'image. Demander aux élèves ce qu'ils voient. Le mot « quadrillage » sera peut-être prononcé. Expliquer qu'il s'agit en effet d'un quadrillage mais qu'il a été « tourné ». Proposer aux élèves de composer à leur tour une scène comme dans l'album.

Ouvrir les pages et insister sur les sols. On constate que le sol est différent selon l'endroit où l'on se trouve : à l'intérieur ou à l'extérieur de l'ascenseur. Conclure : le dessin nous donne encore des indices. Lors d'une séance précédente, il a été vu que les détails sur les personnages donnaient des indications sur leur âge et, maintenant, le dessin aide à savoir si l'on est ou non dans l'ascenseur. Insister : dans un album, certaines informations sont données par le texte, d'autres par les images.

Réaliser d'abord un quadrillage au feutre noir et peindre les carreaux noirs en réalisant l'alternance. Ce travail est mené avec le respect des sens horizontaux et verticaux et sera « tourné » ensuite. Puis, reprendre les bonshommes réalisés lors de la séance 2, ou en réaliser de nouveaux. Les découper.

Assembler les œuvres : une partie du quadrillage découpée et orientée en diagonale, un bonhomme debout par-dessus. Demander aux élèves d'ajouter les ronds pour les étages en mettant bien le plus petit nombre en bas.

Exposer les œuvres dans les couloirs ou la salle de classe.

SÉANCE 5 : DÉBAT PHILOSOPHIQUE

Demander aux élèves de rappeler l'histoire de L'Ascenseur.

Remonter l'illustration du début de l'histoire intitulée « moi, ça m'est égal ». Demander aux élèves si l'ours est à côté des jumeaux dans l'ascenseur. Insister sur le fait que l'ours n'est pas réellement présent, c'est l'ours de l'histoire qu'est en train de raconter Monsieur Miguel. Si besoin, reprendre les personnages imprimés et les situer dans une boîte qui symbolise l'ascenseur. Préciser : voici comment sont les personnages et, pendant la panne, Monsieur Miguel raconte l'histoire de l'ours. De même, demander si c'est Madame Paula qui vient à la fête de l'ours : non, ce n'est pas elle. Peut-être que la petite fille qui nous raconte son histoire n'a pas compris ou peut-être qu'elle imagine que ce peut être Madame Paula.

Il est ensuite possible de poursuivre la conversation dans plusieurs directions avec les élèves, et d'en mener plusieurs, après plusieurs relectures de l'album. Les élèves peuvent ainsi échanger sur :

- Les discussions avec les voisins, le fait d'échanger avec des personnes plus âgées, les histoires narrées par les grands-parents
- L'histoire de l'ours et sa solitude, le fait qu'il accorde peu d'importance au fait de voir son gâteau mangé mais une grande importance à la présence d'une amie
- Le jeu des illustrations qui montrent que tout le monde est autour de l'ours alors qu'il s'agit d'une image qui ne se passe pas réellement mais que l'on imagine

Une fois que la différence est bien acquise entre le récit réel et le récit enchâssé imaginaire, faire découvrir aux élèves l'enveloppe en fin d'ouvrage.

Procéder comme avec tout album : lire le titre et le nom de l'auteur. Expliquer que Monsieur Miguel n'existe pas pour de vrai, contrairement à Yael Frankel. C'est donc toujours Yael Frankel qui écrit le livre mais on imagine que ce petit livre est celui du personnage qui s'appelle Monsieur Miguel.

Lire l'album aux élèves. Ils devraient être grandement étonnés de voir l'amie représentée sous la forme d'une grenouille !

Reprendre le débat sur l'amitié et la présence importante des amis lors des moments forts de la vie.

Revenir sur le dénouement de l'histoire et relire la phrase de Monsieur Miguel. Faire émerger la conclusion : être ensemble et passer un bon moment est plus important que la panne.

SÉANCE 6 : TRACE ÉCRITE AUTOUR DE L'ALBUM

Il est possible de poursuivre l'étude de l'album en demandant aux élèves de **retracer la chronologie de l'histoire (fiche n°5)**. Soit l'enseignant parle des moments (sans support visuel) et les élèves doivent essayer de préciser ce qui se passe avant ou après. Soit l'enseignant utilise les images et demande aux élèves de les replacer dans l'ordre puis de s'en servir pour narrer l'histoire.

Conclure l'étude de l'album avec la fiche n°5 qui servira ainsi de trace écrite sur la lecture de l'album. La coller dans le cahier de littérature, de lecture ou le cahier de vie.

POURSUITES D'ACTIVITÉS POSSIBLES DANS D'AUTRES DISCIPLINES

Arts visuels

Réaliser un immeuble avec les techniques apprises : choisir un graphisme pour le sol des pièces différent de celui du couloir des voisins (les séparer simplement par un trait) ; dessiner un voisin avec un détail (reprendre la fiche n°1).

Coller les productions des élèves pour réaliser un gigantesque immeuble. Ne pas oublier bien sûr un couloir vertical pour l'ascenseur entre les productions collées.

Numération

Poursuivre le travail sur la différence nombres cardinaux / nombres ordinaux.

Lecture - écriture

Travailler la lecture des mots simples : bébé, cora, roco.
Les écrire selon l'écoute phonologique.

Arts et écriture

Fabriquer un petit album à la manière du livre caché.

Enseignement moral et civique

Débattre plus largement des différences, de la tolérance, de la vie en société, la vieillesse.

Littérature

Lire d'autres livres sur la vie dans un immeuble et le voisinage (présenter les ressemblances de format) :

- Frigo vide* de Gaëtan Dorémus au Seuil
- Cité Babel* de Pascale Hédelin et Gaëlle Duhazé, Les éditions des éléphants
- La petite dame* d'Orianne Lallemand et Anne-Isabelle Le Touzé, p'tit Glénat
- Les invités* de Bernard Friot et Magali Le Huche, p'tit Glénat
- La Brouille* de Claude Boujon, L'école des loisirs



FICHE D'ACTIVITÉ

L'ASCENSEUR

1

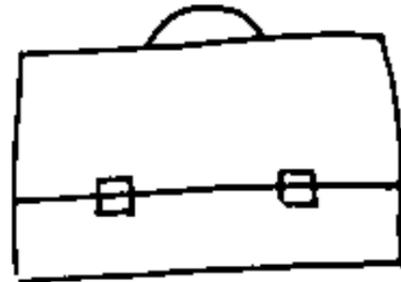
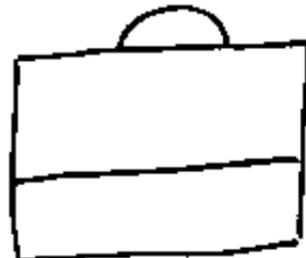
Prénom: Date:

CHOISIS UN OBJET POUR TON BONHOMME

Les étapes pour dessiner un biberon :



Les étapes pour dessiner un cartable :



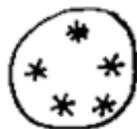
La craie



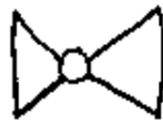
Le verre d'eau



Le ballon



La barrette



Le crayon



FICHE D'ACTIVITÉ

L'ASCENSEUR

2

Prénom: Date:

LES MOTS DU LIVRE cartes à imprimer et à plastifier



Boutons pour appeler l'ascenseur



Boutons à l'intérieur d'un ascenseur



Boutons sur la peau



Un immeuble



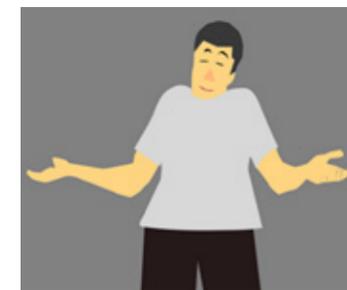
Une maison



Les âges



Un déambulateur



Hausser les épaules
« ça m'est égal »



Un chœur

FICHE D'ACTIVITÉ

L'ASCENSEUR

3

Prénom: Date:

LES PERSONNAGES

cartes à imprimer et à plastifier



MONSIEUR MIGUEL

MADAME PAULA

L'OURS

ROCO

CORA

FICHE D'ACTIVITÉ

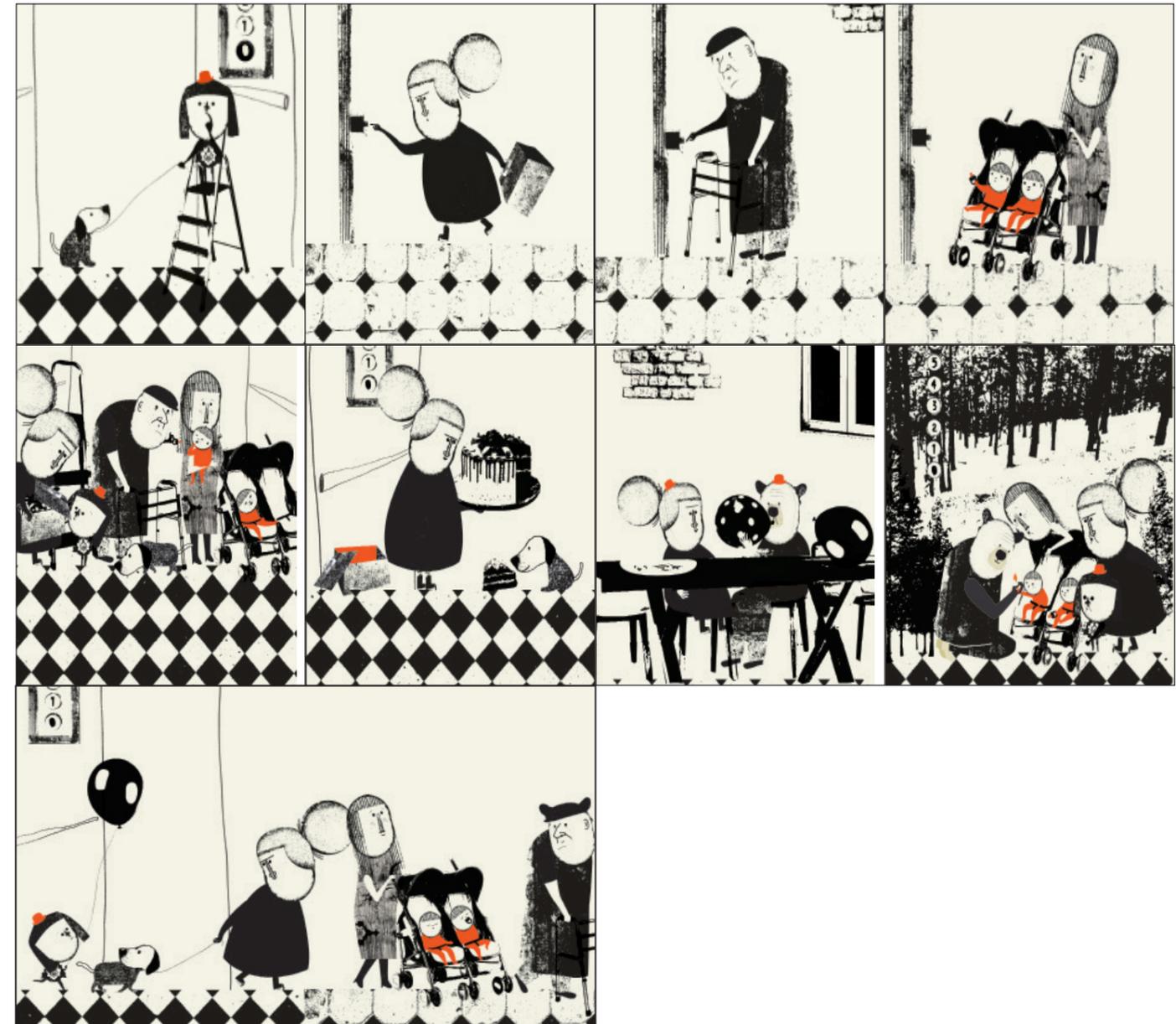
L'ASCENSEUR

4

Prénom: Date:

LA CHRONOLOGIE DU RÉCIT

à imprimer, découper et mélanger



FICHE D'ACTIVITÉ

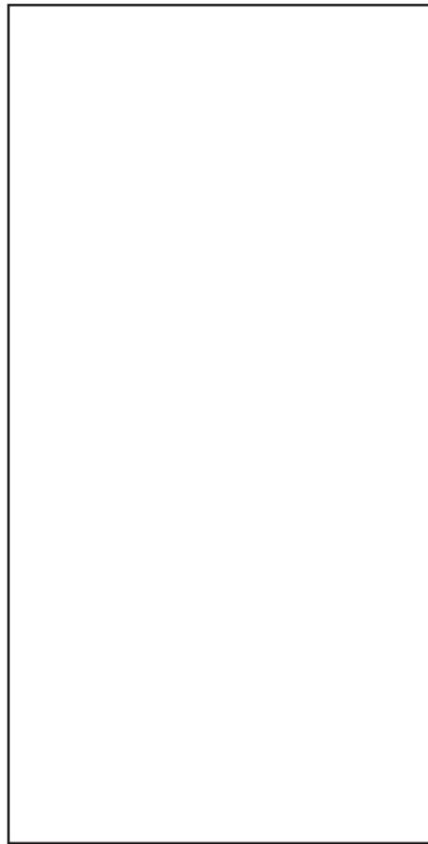
5

L'ASCENSEUR

Prénom: Date:

J'AI LU L'ALBUM L'ASCENSEUR

Je colle l'illustration de couverture :



Je recompose le titre :

A row of 11 empty rectangular boxes for letter composition.

FICHE D'ACTIVITÉ

6

L'ASCENSEUR

Prénom: Date:

Je recopie le titre :

L'ASCENSEUR

À distribuer à chaque élève :



C R N ' E A S L U S E

**NIVEAU
MATERNELLE**

Autrice et illustratrice : Justine Duhé
Édition : Obriart

Mots-clés : Temps qui passe, relation parent-enfant, philosophie, questionnements, langage

Résumé :

« J'ai une horloge dans la tête » Quand un enfant prend au pied de la lettre la phrase de son papa, cela engendre beaucoup de questionnement...

Dans un univers singulier, drôle, coloré et naïf, Justine écrit et dessine un album doux, poétique et tellement vrai ! Après de nombreuses questions, l'enfant demande à son père s'il sera obligé, comme lui, de mettre une horloge dans sa tête pour ne pas être en retard. Son père lui répond qu'il y mettra ce qu'il voudra. Le jeune lecteur est invité en fin d'ouvrage à dessiner ce qu'il souhaiterait avoir dans sa tête.

Cet album aborde avec beaucoup d'humour une scène du quotidien, celle du retard !



SOMMAIRE

1. Pourquoi les élèves vont apprécier cette lecture ?	Page 64
2. Pourquoi choisir d'étudier ce livre avec vos élèves ?	Page 64
3. Le livre peut être étudié en 6 séances :	
• Séance 1 : Regroupement- Découverte de l'album et présentation du vocabulaire	Page 64
• Séance 2 : Ateliers - Enrichissement du vocabulaire, réexploitation des termes rencontrés	Page 65
• Séance 3 : Arts visuels et ateliers - Création individuelle de « son » horloge et révision des formes	Page 66
• Séance 4 : Regroupements (à différentes reprises) Relecture et débats philosophiques	Page 67
• Séance 5 : Ateliers - Découverte d'autres expressions du quotidien et illustration	Page 68
• Séance 6 : Regroupement - Débat et conclusion autour de l'album	Page 69
4. Poursuites d'activités possibles dans d'autres disciplines	Page 69

POURQUOI LES ÉLÈVES VONT APPRÉCIER CETTE LECTURE ?

- Parce que l'histoire aborde avec beaucoup d'humour une scène du quotidien, celle du retard.
- Parce que l'imagination est mise à l'honneur avec l'explicitation au pied de la lettre d'une expression.
- Parce que « se creuser la tête » procure souvent beaucoup de plaisir aux plus jeunes.

POURQUOI CHOISIR D'Étudier CE LIVRE AVEC VOS ÉLÈVES ?

Cet album permet de s'interroger, peut-être pour la première fois, sur les utilisations, parfois étranges, de certains mots et expressions de la langue française. Le point de départ de l'album, « avoir une horloge dans la tête », devient ensuite le prétexte pour s'interroger sur les emplois des expressions et pour réfléchir au temps qui passe, thématique qui importe pour les jeunes enfants. Voici une parfaite occasion de passer de la lecture d'une histoire à une première réflexion philosophique tout en douceur.

LE LIVRE PEUT ÊTRE ÉTUDIÉ EN 6 SÉANCES :

Séance 1	Regroupement	Découverte de l'album et compréhension du texte. Présentation du vocabulaire
Séance 2	Ateliers	Enrichissement du vocabulaire réexploitation des termes rencontrés
Séance 3	Arts visuels et ateliers	Création individuelle de « son » horloge et révision des formes
Séance 4	Regroupements (à différentes reprises)	Relecture et débats philosophiques
Séance 5	Ateliers	Découverte d'autres expressions du quotidien et illustration
Séance 6	Regroupement	Débat et conclusions autour de l'album

SÉANCE 1 : DÉCOUVERTE DE L'ALBUM ET COMPRÉHENSION DU TEXTE

Réunir les élèves au coin regroupement et expliquer qu'ils vont lire un nouveau livre. Montrer le livre et laisser les enfants admirer la couverture. Le dessin peut susciter différentes interrogations : les écouter sans y répondre pour le moment. Demander à trois élèves de montrer le titre, le nom de l'autrice-illustratrice et la maison d'édition. Compter les mots du titre et le lire. Certains élèves de grande section peuvent peut-être essayer de déchiffrer les mots. Expliquer qu'il n'y a qu'une seule créatrice pour cet album, Justine Duhé, qui a réalisé à la fois le texte et les illustrations. Rappeler le rôle d'une maison d'édition : Obriart est l'endroit où réalise le livre, où l'on choisit le papier et la manière dont le texte va apparaître sur le livre.

Demander la forme de l'ouvrage : l'album est carré. Les élèves vont peut-être spontanément remarquer que ce qui est glissé dans la tête du personnage est rond. Si ce n'est pas le cas, demander quelle est la forme de l'objet, sans insister davantage. Laisser les élèves s'exprimer sur leurs premières impressions. Certains vont peut-être réagir en exposant qu'on ne peut pas avoir une horloge dans la tête.

Ouvrir le livre et montrer les pages de garde. Demander ce qui fait « tic tac ». Poursuivre en demandant quels sont les objets qui peuvent faire « tic tac » dans la classe et pourquoi ce bruit s'entend. Expliquer qu'une horloge permet de connaître l'heure, que le bruit est celui du mécanisme. Ce tic tac, c'est un peu comme entendre le temps passer.

Montrer la première illustration et lire la dédicace. Rappeler qu'une dédicace est un petit message adressé par la créatrice du livre à une personne qu'elle apprécie. Les enfants vont sans doute remarquer que l'illustration ressemble à la couverture. S'amuser à trouver les différences : une goutte survient sur le front, la bouche est ouverte, comme étonnée, les yeux sont levés vers l'horloge, l'heure n'est pas la même.

Ensuite, la lecture d'histoire commence. Lire sans trop interrompre l'histoire pour cette première lecture. Ainsi, les élèves profitent pleinement et ne perdent pas le fil du récit. Simplement, à la fin de la lecture, demander aux élèves si les grandes personnes ont réellement des horloges dans la tête. Les élèves devraient spontanément répondre que cela n'existe pas, que c'est une histoire, une « blague ». Demander alors pourquoi le papa explique à son enfant qu'il a une horloge. Écouter les idées des élèves : sans doute le papa fait-il une blague ou bien il veut lui raconter une histoire imaginaire. Si les élèves dévient et racontent les blagues réalisées par leurs parents à leur encontre, les écouter.

Conclure la séance en présentant les images de la fiche n°1. Définir tous les termes, rappeler que chirurgien et policier sont des métiers qui peuvent être exercés à la fois par des femmes ou des hommes. Montrer ce que contient l'intérieur de la tête dans la réalité, si possible avec de vraies radiographies et représentations crâniennes.

SÉANCE 2 : ENRICHISSEMENT DU VOCABULAIRE – RÉEXPLOITATION DES TERMES RENCONTRÉS

Avec un petit groupe d'élèves, rappeler le nom de l'album étudié et proposer aux élèves de partir à la chasse à l'heure dans l'école en remarquant tous les endroits où l'heure est indiquée. Ce travail peut aussi être réalisé à la maison en demandant aux parents d'aider les enfants à remarquer et lister les appareils indiquant l'heure. Reprendre les cartes de la fiche n°1 pour observer l'horloge et expliquer le fonctionnement d'une pendule à coucou. Ajouter ensuite les images de la fiche n°2 présentant de nombreux appareils servant à mesurer le temps. Les élèves connaissent peut-être mieux l'usage du sablier, qui sert parfois à mesurer le temps laissé pour réaliser un atelier et le « chemin du temps » de la journée, réalisé en affichage dans la classe.

Insister sur le fait que tous ces outils aident à savoir quel est le moment de la journée mais que, même sans eux, il est possible d'avoir quelques informations. Demander aux élèves s'ils savent à quel moment ils en sont de leur journée et comment ils ont procédé pour obtenir cette information.

Écouter les élèves et synthétiser : on peut se remémorer ce qui a déjà été fait dans la journée pour connaître le moment de la journée. Ainsi, si j'ai mangé mon petit déjeuner, que je suis à l'école, que je ne suis pas encore allé.e à la cantine, alors je suis actuellement dans la matinée. Expliquer que les détails permettent ensuite d'avoir plus de précision. Si la récréation est passée et que le regroupement de bilan a lieu, alors ce sera bientôt l'heure de la cantine.

Ce travail peut être poursuivi de différentes manières. Certains groupes peuvent mesurer « combien de sabliers représente le temps d'une récréation » ou encore chronométrer la durée d'un regroupement. Ces informations sont ensuite présentées aux autres groupes lors des regroupements.

L'expression « avoir une horloge dans la tête » est alors explicitée : on peut savoir quelle est l'heure de la journée si on prête attention au temps qui passe.

SÉANCE 3 : CRÉATION INDIVIDUELLE DE « SON » HORLOGE ET AUTRE OBJET NICHÉ DANS LA TÊTE + RÉVISION DES FORMES

Proposer aux élèves d'alterner entre deux groupes : l'un découpe et colle les formes de la fiche n°4 tandis que l'autre va réaliser l'œuvre de ce que peut contenir sa tête.

Initier le travail sur les formes en rappelant ce qui avait été amorcé en regroupement : l'album est de forme carrée et présente une horloge ronde. Il va falloir aller chercher les ronds, les carrés, les triangles dans l'album. L'étude sur fiche peut être poursuivie avec une observation à l'oral des illustrations du livre : très graphiques, les dessins jouent en effet sur les formes pour ajouter du rire. Ainsi, montrer aux élèves que la tête du papa est très ronde mais son corps presque carré. Cette différence permet d'ajouter beaucoup d'humour à l'histoire.

Avec l'autre groupe, commencer par inciter les élèves à s'interroger sur ce que peut contenir une tête. Certains élèves vont sans doute répondre un cerveau. Expliquer que, comme le papa de l'histoire, on a aussi une horloge dans la tête, puisqu'on arrive à se repérer dans le temps sans aide. Demander aux élèves quels sont les autres objets imaginaires qui ne sont pas réellement dans notre tête mais qui le sont « en imagination ». Préciser : « on fait comme si l'horloge était réelle ».

Si certains élèves ont une idée, les laisser commencer à dessiner leur objet.

Avec les élèves qui n'ont pas encore d'idée, faire observer l'illustration de la page 12 montrant le contenu possible d'une tête. Expliquer : on peut imaginer que l'on a un livre d'histoires si l'on aime raconter des histoires ou que l'on a un doudou si l'on est capable d'être tendre et doux, de rassurer.

Dès qu'un élève a une idée, il peut dessiner.

En cas de blocage persistant, montrer la dernière illustration qui donne des pistes possibles. Demander à l'élève de verbaliser son choix. Peut-être a-t-il une fusée car il aime courir tout le temps, ou un piano qui l'invite sans cesse à danser...

Noter sur les dessins les explications de chaque élève.

Il est possible de mener aussi les débats un à un si la prise de parole est importante et de réaliser ces réflexions durant des moments différents au fil de la semaine avant le passage à la réalisation graphique.

Une fois tous les enfants passés à cet atelier, les laisser présenter au groupe leur dessin et l'explication de leur choix.

Conclure en exposant que chacun est différent, que certains sont davantage attentifs au temps qui passe, comme le papa, tandis que d'autres imaginent avoir une couronne et être sans cesse admirés ou bien qu'il arrive d'avoir des nuages qui empêchent de bien réfléchir et de se concentrer.

SÉANCE 4 : RELECTURE ET DÉBATS PHILOSOPHIQUES

Les élèves sont prêts pour amorcer des réflexions plus poussées.

Relire l'album en s'arrêtant davantage à chaque page pour laisser les élèves s'exprimer au fil du texte.

Selon les classes et l'avancée des discussions, il est possible de mener différents débats. Bien sûr, ces débats ne sont pas à mener tous d'une traite. Ils sont à proposer au fil du temps, lors de différents regroupements. Partir d'une page de l'album permet à chaque fois de « lancer » la discussion et d'avoir un point d'accroche pour capter l'attention.

Ainsi, au début de l'histoire, il est possible de demander aux élèves si les parents disent souvent qu'il est l'heure de partir et pourquoi.

Relancer les réflexions si besoin avec des questions :

- Pourquoi faut-il être à l'heure ?
- Que se passe-t-il si l'on ne fait pas attention à l'heure ?
- Pourquoi fait-on toujours certaines choses aux mêmes heures, comme manger ou se coucher ?
- Pourquoi doit-on se coucher de bonne heure ?
- Pourquoi les parents sont-ils souvent pressés ?
- Que signifie prendre son temps ? Est-ce agréable de prendre son temps ?
- Que signifie perdre son temps ? Est-ce agréable de perdre du temps ?

À la page suivante « qui te l'a mise dedans ? », en fonction des sujets déjà abordés, il est possible de poursuivre vers d'autres réflexions :

- D'où viennent nos idées ? nos envies ?
- Devient-on sérieux lorsque l'on est adulte ?
- C'est quoi être adulte ?
- Quelles sont les différences entre un enfant et un adulte ?

Au sujet de ce que contient notre tête, revenir sur les présentations artistiques des enfants et montrer l'illustration de la page 12. Poursuivre en demandant :

- Une tête peut-elle être pleine ?
- Peut-on toujours apprendre de nouvelles choses ?
- Et les adultes ? Apprennent-ils encore ?
- D'où viennent nos idées ? nos envies ?

- L'école sert-elle à remplir notre tête ? A quoi sert l'école ?

Au sujet du coucou qui sort et de l'horloge qui fait du bruit, il est possible de réfléchir sur ce temps qui passe de manière non maîtrisable :

- Le temps est-il parfois énervant ? Quand on n'a pas envie de se dépêcher par exemple ?
- Peut-on arrêter le temps ?
- Peut-on l'arrêter quand même ? En imagination ? En rêvant ? En s'évadant de notre tête ?
- Les adultes arrivent-ils à oublier le temps parfois ? A ne pas faire attention à l'horloge de leur tête ?

Au sujet de l'ensemble du texte mais surtout de la dimension comique (montrer la page des narines), demander :

- Pourquoi cette histoire est-elle drôle ?
- Pourquoi est-ce agréable de rire ?
- Les adultes font-ils des blagues ?
- Les adultes savent-ils rire ?

À la fin de l'histoire, reprendre les questions essentielles :

- Est-ce grave d'être en retard ? Une fois ? Tout le temps ? Pourquoi est-ce différent ?

Conclure en réécoutant ce qu'aimeraient avoir les enfants dans leur tête maintenant et ce qu'ils aimeraient avoir plus tard. Certains aimeraient peut-être garder les mêmes idées tandis que d'autres choisiront d'être plus responsables et « organisés » comme le papa de l'histoire. Ecouter les opinions de chacun.

Conclure le débat en expliquant que discuter ensemble, réfléchir, avec des idées différentes, tout cela est très important ! Chacun a ses idées, ses envies et, parfois, pour vivre ensemble, il faut se mettre d'accord pour, par exemple, être au même moment à l'école, mais que, à d'autres moments, il est possible d'échapper au temps pour suivre sa propre idée qui se trouve dans sa tête.

SÉANCE 5 : DÉCOUVERTE D'AUTRES EXPRESSIONS DU QUOTIDIEN ET ILLUSTRATION

Proposer aux élèves de découvrir d'autres expressions françaises en découvrant leur sens « au pied de la lettre » et ce qu'elles signifient réellement. Utiliser la fiche n° 3 pour prendre en photographie les enfants en train de mettre en scène concrètement le sens littéral de chaque expression.

Il est possible de réaliser un affichage de ce travail.

Conclure la séance en expliquant que, comme dans le livre, imaginer certaines expressions au pied de la lettre est amusant.

SÉANCE 6 : DÉBAT ET CONCLUSIONS AUTOUR DE L'ALBUM

Une fois chaque débat mené et l'album lu à de nombreuses reprises, conclure l'étude de l'album avec la fiche n°5 qui servira ainsi de trace écrite sur la lecture de l'album. La coller dans le cahier de littérature, de lecture ou le cahier de vie.

Prendre le temps de conclure l'étude l'album en demandant aux élèves s'ils ont apprécié cet album et quelle partie de son étude leur a plu (rappeler les débats, les réalisations graphiques, les photographies...).

POURSUITES D'ACTIVITÉS POSSIBLES DANS D'AUTRES DISCIPLINES

Arts visuels

A partir des photographies réalisées grâce à la fiche n°3 et des productions d'arts visuels des élèves, réaliser une exposition au sein de l'école et convier les parents à découvrir les travaux inspirés de l'étude de l'album.

Explorer le monde

Le temps :

Commencer à apprendre aux élèves à lire l'heure très simplement. Reconnaître les « heures piles » et savoir identifier midi et l'heure de la fin de la journée (avec une gomme par exemple).

Le corps :

Découvrir la constitution de la tête en détails tant à l'extérieur (paupières, pommettes, tempes...) qu'à l'intérieur (crâne, mâchoire, aluette)...

Langage - oral

Poursuivre l'étude de l'album avec une réflexion autour des émotions. Imaginer ce que l'on pourrait avoir à un autre endroit du corps, dans le cœur par exemple, en fonction des émotions ressenties.

Littérature

Lire d'autres livres :

Sur les expressions :

La belle lisse poire du Prince de Motordu, de Pef

As-tu la langue bien pendue ?, de Fabienne Jonca et Audrey Caron



Sur la langue française :

Le petit Prinche, d'Alice Brière-Haquet et Camille Jourdy

J'aime mieux les chevaux, de Michaël Escoffier et Matthieu Maudet



Sur la philosophie :

Les p'tits philosophes, de Sophie Furlaud

Le livre des grands contraires philosophiques, d'Oscar Brenifier et Jacques Despres



1

Prénom:

Date:

LES MOTS DU LIVRE
cartes à imprimer et à plastifier



Une horloge



Un chirurgien
Une chirurgienne



Pendule à coucou



Un policier
Une policière



L'intérieur de la tête
Le crâne et le cerveau

FICHE D'ACTIVITÉ

2

UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

Prénom: Date:

L'HEURE

cartes à imprimer et à plastifier

 <p>Une montre</p>	 <p>Un réveil</p>	 <p>Affichage de l'heure sur les ordinateurs, les téléphones, les micro-ondes, les téléviseurs...</p>
 <p>Une pendule à balancier</p>	 <p>Cadran solaire</p>	 <p>Le sablier</p>
 <p>Le chronomètre</p>	 <p>Un horloger Une horlogère</p>	 <p>Le temps dans la classe</p>

FICHE D'ACTIVITÉ

3

UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

Prénom: Date:

EXPRESSIONS PROPOSÉES AUX ÉLÈVES

Liste des expressions

<p>SE REGARDER LE NOMBRIL</p>  <p>Photographie à ajouter</p>	<p>ÊTRE HAUT COMME TROIS POMMES</p>  <p>Photographie à ajouter</p>	<p>AVOIR LES YEUX PLUS GROS QUE LE VENTRE</p>  <p>Photographie à ajouter</p>
<p>SERRÉS COMME DES SARDINES</p>  <p>Photographie à ajouter</p>	<p>NE PAS ÊTRE DANS SON ASSIETTE</p>  <p>Photographie à ajouter</p>	<p>AVOIR DU PAIN SUR LA PLANCHE</p>  <p>Photographie à ajouter</p>

UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

Prénom: Date:

EXPRESSIONS PROPOSÉES AUX ÉLÈVES

Liste des expressions

S'OCCUPER DE SES OIGNONS



NE PAS SAVOIR SUR QUEL PIED DANSER



DE L'ORAGE DANS L'AIR



AVOIR DES FOURMIS DANS LES JAMBES

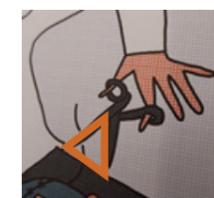
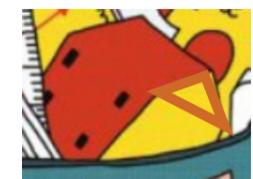
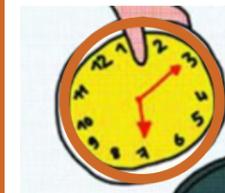
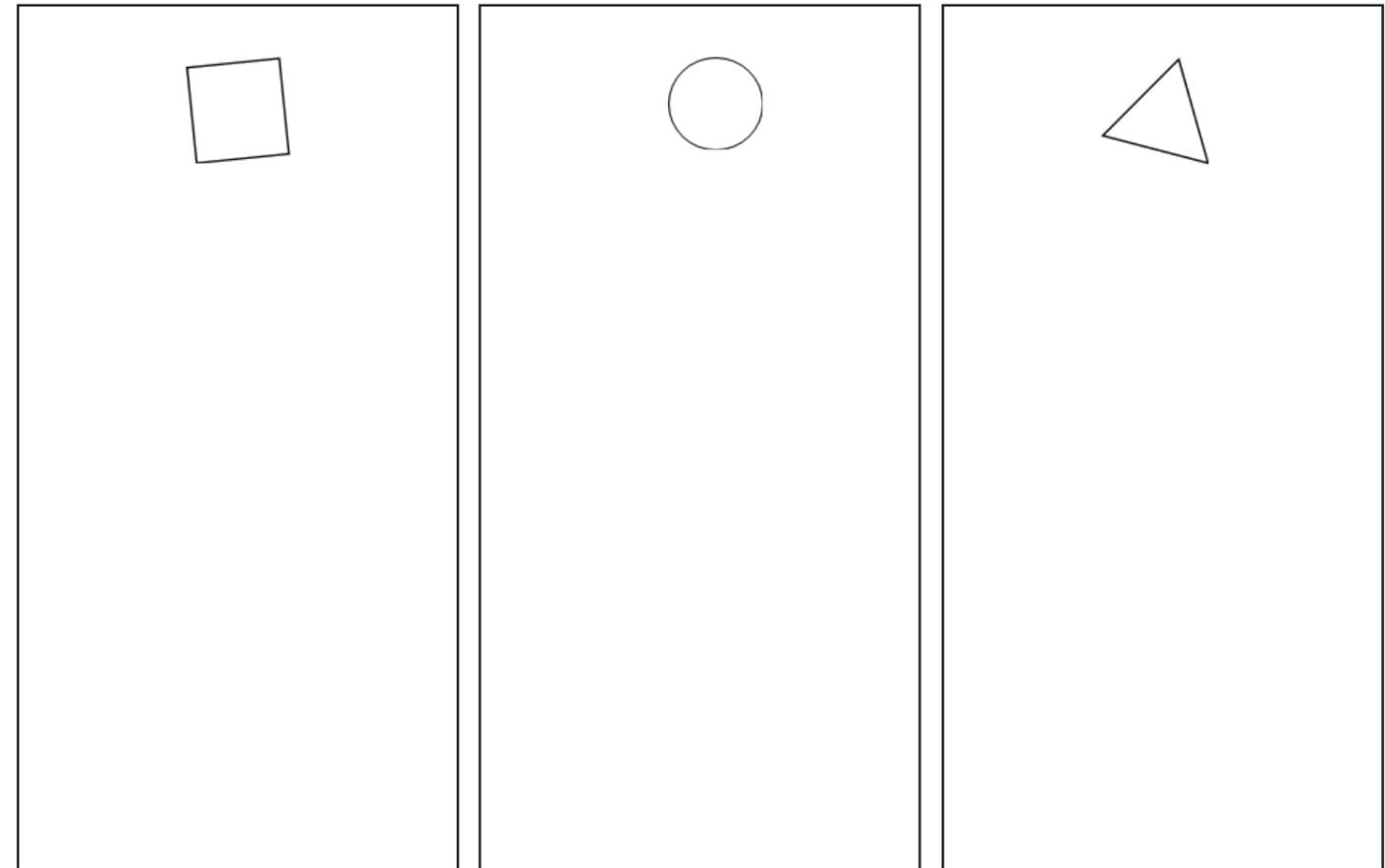


UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

Prénom: Date:

LES FORMES À CLASSER

Découpe les formes et indique de quelle forme est la forme orange



**FICHE
D'ACTIVITÉ**

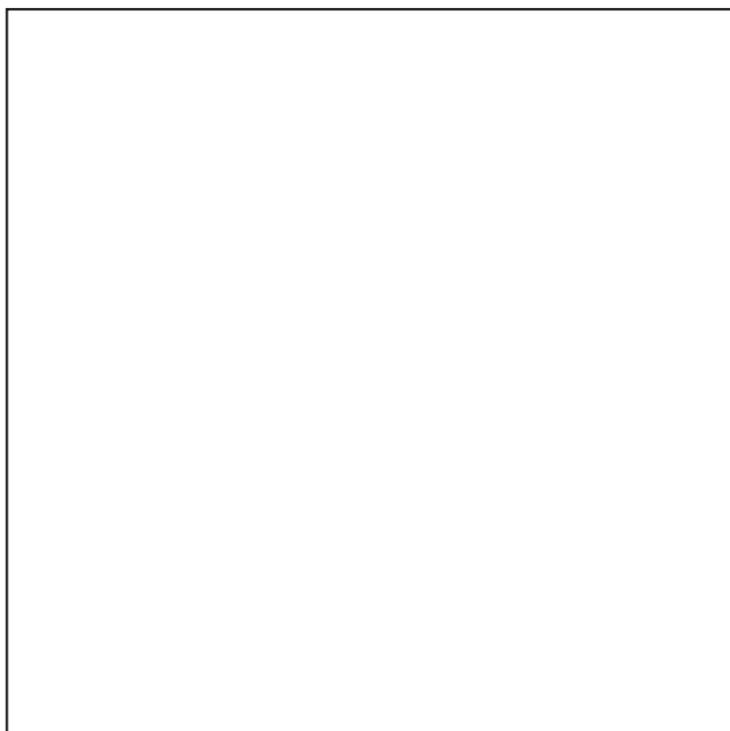
UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

5

Prénom: Date:

J'AI LU L'ALBUM UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

Je colle l'illustration de couverture :



Je recompose le titre :

Two rows of empty boxes for letter arrangement. The first row has 3 boxes, the second has 7 boxes.

Three rows of empty boxes for letter arrangement. The first row has 4 boxes, the second has 2 boxes, and the third has 4 boxes.

**FICHE
D'ACTIVITÉ**

UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

6

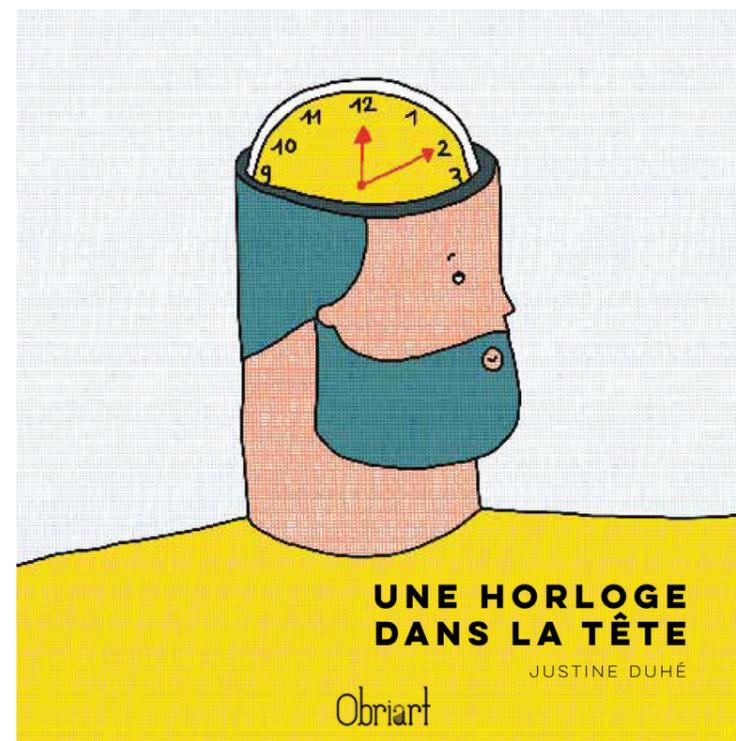
Prénom: Date:

Je recopie le titre :

UNE HORLOGE DANS LA TÊTE

Two horizontal lines for copying the title.

À distribuer à chaque élève :



A grid of letters for a word search activity. The letters are: Row 1: A, A, D, E, E, E, E, G, H, L; Row 2: N, N, O, R, S, T, U, T, L.

FICHE PÉDAGOGIQUE

TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

NIVEAU
MATERNELLE
ET PRIMAIRE

Autrice et illustratrice : Yael Frankel
Traduction : Lise Capitan
Édition : Obriart

Mots-clés : naissance, fraternité, famille, grossesse, attente, bébé

Résumé :

Tout ce qui s'est passé avant que tu arrives est un album jeunesse dans lequel une petite fille raconte à la manière d'un journal illustré les quelques mois précédant la naissance de son petit frère.

Niveau : Cycles 1 et 2

Le rôle de grand-frère ou grande-sœur qui aide le bébé à mieux comprendre le monde est parfaitement mis à l'honneur !



SOMMAIRE

1. Pourquoi les élèves vont apprécier cette lecture ? Page 2
2. Pourquoi choisir d'étudier ce livre avec vos élèves ? Page 2
3. Le livre peut être étudié en 6 séances :
 - **Séance 1 :** Groupe classe - Le calendrier de la classe..... Page 2
 - **Séance 2 :** Coin lecture - Etude de la couverture et de la page de garde Page 3
 - **Séance 3 :** Individuel - Réalisation du calendrier personnel des élèves Page 3
 - **Séance 4 :** Coin lecture - Lecture de l'album en pas à pas Page 4
 - **Séance 5 :** Individuel - Dessiner en s'inspirant de Yael Frankel.... Page 5
 - **Séance 6 :** Atelier - Ajouter une page à l'album Page 6
 - **Séance 7 :** Coin lecture - Lecture des pages des élèves et bilan de lecture Page 6
4. Poursuites d'activités possibles dans d'autres disciplines Page 7

POURQUOI LES ÉLÈVES VONT APPRÉCIER CETTE LECTURE ?

- Parce que l'album donne à entendre un phrasé enfantin, très différent du langage classique des livres pour enfant.
- Parce que les dessins semblent être réalisés par un enfant et fourmillent de détails amusants.
- Parce que le sujet de la grossesse et de l'attente du bébé est important pour les plus jeunes.

POURQUOI CHOISIR D'Étudier ce livre avec vos élèves ?

L'album peut, dès le plus jeune âge, être perçu comme un objet sacré. Les jeunes enfants savent que le livre est un objet dont il faut prendre soin et dont l'histoire va faire vivre une aventure extraordinaire.

Ici, la langue et les illustrations, très proches de l'enfant, créent une grande proximité : le jeune lecteur peut avoir la réelle sensation que le personnage enfant s'adresse à lui. L'identification est très forte et les messages passent ainsi très facilement : la place d'aîné prend tout son sens et le rôle de grand-frère ou grande-sœur qui aide le bébé à mieux comprendre le monde est parfaitement mis à l'honneur.

Tout en s'intéressant à une histoire touchante et qui les amusera grâce à son humour permanent, les jeunes lecteurs seront aussi incités à réfléchir, notamment sur le temps qui passe, la transmission et les choix artistiques.

LE LIVRE PEUT ÊTRE ÉTUDIÉ EN 7 SÉANCES :

SÉANCE 1 : LE CALENDRIER DE LA CLASSE

Avant de commencer l'étude de l'album, réaliser une séance autour du calendrier de la classe afin de vérifier que son fonctionnement est bien compris par les élèves.

En cas de calendrier mensuel, présenter tous les mois les uns à côtés des autres afin d'insister sur le fait qu'il faut douze mois pour faire une année.

Rappeler l'objectif du calendrier de la classe : noter les événements à venir (les sorties, les spectacles, les anniversaires) mais aussi, lorsqu'il est de nouveau consulté, se souvenir des moments partagés ensemble.

Penser à ajouter des « éléments de vie » sur le calendrier de classe : tel jour, il a tellement plu que tout le monde a dû enlever ses chaussettes ; tel autre jour, le car de la piscine est resté coincé dans un embouteillage et nous avons manqué la récréation...

L'objectif de cette séance est de montrer que le calendrier n'est pas un simple outil pour se repérer dans le temps mais aussi un moyen agréable de raconter ses souvenirs.

Demander aux élèves quelle émotion ils associent au calendrier. Certains diront peut-être

l'ennui car l'année semble très longue. D'autres expliqueront peut-être ressentir de la joie car ils ont hâte de vivre certains événements (Noël par exemple) et ils se souviendront avec plaisir d'autres (la photo de classe, le carnaval...).

SÉANCE 2 : ETUDE DE LA COUVERTURE ET DE LA PAGE DE GARDE

Expliquer aux élèves qu'ils vont lire et étudier un nouvel album. Montrer la couverture et faire identifier le titre, le nom de l'autrice-illustratrice et la maison d'édition.

Préciser que Yael Frankel écrit les mots de l'histoire et réalise aussi les dessins.

Les élèves s'étonneront peut-être de la longueur du titre : expliquer que, parfois, certains titres sont très courts et d'autres très longs. L'auteur choisit le titre qui lui plaît.

Laisser les élèves s'exprimer sur l'illustration. Certains verront peut-être immédiatement le ventre d'une femme enceinte.

Attention : d'autres élèves pourront voir un gros plan sur le visage d'un lutin (les enfants peuvent interpréter le tee-shirt comme un bonnet, le nombril comme un œil ou un nez, le pantalon comme une écharpe et les seins comme un pompon).

Expliquer qu'il s'agit d'une femme enceinte. Définir enceinte et veiller à bien formuler, pour que tout le monde comprenne : un bébé est dans le ventre de la femme.

Demander aux élèves si quelque chose les étonne sur ce dessin : il n'est pas possible d'être aussi petit par rapport à la maman.

Attirer ensuite l'attention sur le bas de la couverture. Le livre est-il sale ? A-t-on collé quelque chose dessus ? Laisser les élèves émettre des hypothèses, sans y répondre pour le moment.

Ouvrir le livre sur la page de garde et lire les indications du calendrier.

Demander aux élèves ce qui est représenté. Après l'étude du calendrier, ils devraient faire le lien et conclure que, même si la présentation n'est pas semblable au calendrier de la classe, il s'agit bien d'un calendrier. Demander si ce calendrier appartient à une classe. Les élèves vont ainsi comprendre que ce calendrier est personnel.

Revenir au titre, dont le sens devrait s'éclaircir. Pour le moment, le bébé est dans le ventre. L'enfant de la couverture s'adresse au bébé [c'est le « tu »] et il note les éléments dans le calendrier.

Conclure en insistant sur ce qu'il faut retenir pour comprendre l'histoire : l'enfant de la couverture est celui qui dit « je » dans le livre et « tu » désigne le bébé.

SÉANCE 3 : RÉALISATION DU CALENDRIER PERSONNEL DES ÉLÈVES

Pourquoi réaliser un calendrier individuel pour chaque élève ? L'objectif est ici de créer un lien entre le narrateur de l'album et le lecteur. Comme le narrateur, le lecteur va identifier des éléments de sa vie, effectuer un choix sur ce qui lui semble important et le noter sur le calendrier.

Ce calendrier sera aussi utile lors de la séance 6 où l'élève devra revenir sur un élément passé pour le raconter.

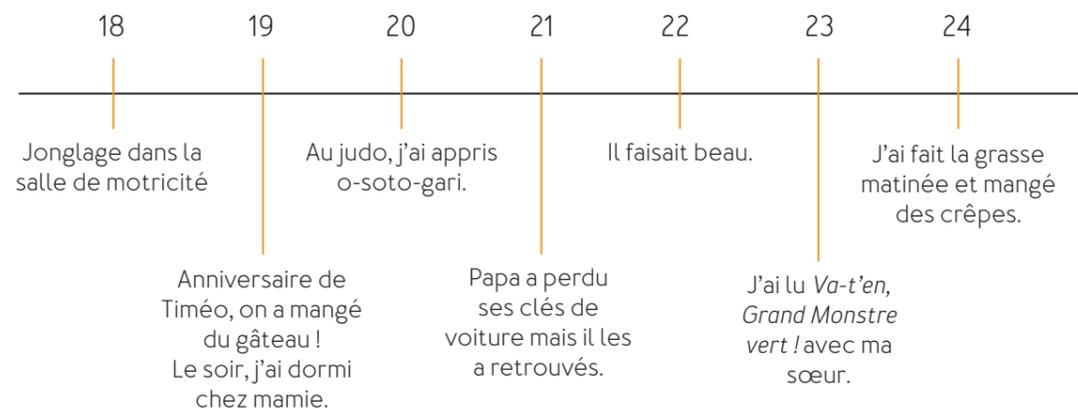
Plusieurs choix s'offrent à l'enseignant, en fonction de ce qui est déjà mis en place dans la classe. L'enseignant peut s'inspirer du calendrier de la classe pour en proposer un individuel à chaque élève.

Les élèves de cycle 2 noteront les faits importants pour eux durant une durée déterminée au fur et à mesure du temps qui passe (un mois par exemple).

En cas de manque de temps, condenser ce travail sur une semaine. Créer un semainier très simple avec 7 cases et le laisser en sous-main durant les jours d'école. Pendant les jours non travaillés, l'élève peut l'emporter chez lui afin de le compléter. Les activités extra-scolaires peuvent ainsi être indiquées. Accompagner le travail d'un mot à destination des parents afin d'expliquer le projet et préciser qu'il n'est ni nécessaire de tout noter, ni de mentionner les heures.

Pour les élèves de cycle 1, procéder en dictée à l'adulte (et en copie si le temps le permet) pour noter les événements principaux de la semaine de chacun lors d'ateliers de langage en petits groupes.

Opter au choix pour une présentation proche de celle du livre ou pour un tableau en colonne. On obtient par exemple :



Revenir à l'album en montrant aux élèves la page de garde. Il n'y a pas forcément des informations écrites chaque jour. Par contre, il y a des points rouges. Laisser les élèves réagir : est-ce pour les éléments considérés comme plus importants ?

Les élèves peuvent (ou non) choisir de marquer en rouge, comme dans l'album, quelques jours ou événements notables à leurs yeux.

SÉANCE 4 : LECTURE DE L'ALBUM EN PAS À PAS

Rappeler la situation d'élocution de l'album : un enfant s'adresse au bébé qui est dans le ventre de sa maman afin de lui raconter ce que, pour le moment, il ne peut pas voir.

Commencer la lecture de l'album en s'arrêtant aussi souvent que nécessaire afin de veiller à ce que la compréhension des élèves soit fluide tout au long du texte. **Utiliser la fiche n°1** pour montrer les images liées au vocabulaire du texte.

Page des poissons : demander aux élèves pourquoi le bébé ne verra pas les poissons. Une fois que la scène est comprise, revenir sur ce qu'a dit le narrateur. Il n'a pas explicitement dit qu'il s'agissait de l'aquarium : il a expliqué sans tout dire, on comprend parce que le dessin aide et que c'est logique.

Montrer Ernesto en lisant le texte « ça, c'est Ernesto ». Demander si l'on peut comprendre le texte si l'on ne voit pas les images : non, il faut le dessin du chien pour savoir de quel animal il s'agit.

Certains élèves vont peut-être suggérer que les dessins sont ceux d'un.e enfant. Expliquer que, dans cet album, on a l'impression d'entendre un enfant parler et de voir les dessins d'un enfant mais, en réalité, tout a été créé par l'artiste Yael Frankel.

Montrer que ce sont justement toutes ces phrases d'enfant qui rendent l'album drôle.

Continuer de lire en demandant aux élèves ce qui les fait rire. Ils citeront par exemple : les cheveux du visage du père, le texte rayé où l'on comprend que le narrateur a peur de l'araignée, les cinq pattes du chien, la mère qui continue de se baisser...

Prendre le temps, à chaque page, d'observer toute la richesse des illustrations et les subtilités du texte.

Bien faire oraliser le grand événement survenu à la dernière page. Montrer que souvent, dans les albums, ce n'est pas seulement le texte qui raconte une histoire, l'image la raconte aussi. Ne pas omettre de lire les pages de garde finale. Montrer la différence avec la première page de garde : l'enfant ne parle plus de lui mais de son petit-frère.

Variante : lire une fois l'album en pas à pas en regroupement et revenir sur chaque page, en ateliers de 4 à 5 enfants, pour décortiquer chaque page et laisser les enfants s'exprimer sur leurs ressentis.

SÉANCE 5 : DESSINER EN S'INSPIRANT DE YAEL FRANKEL

En utilisant la fiche n°2 en individuel [pour les cycles 2] ou en dictée à l'adulte [pour les cycles 1 et les non lecteurs], inciter les élèves à observer en détails les dessins de l'artiste. Préciser que dessiner « comme » un enfant n'est pas « plus facile ».

Revenir sur le fameux scotch de la couverture et attirer l'attention sur les autres scotchs des pages intérieures. Expliquer la technique du collage et montrer que les scotchs sont laissés pour donner l'impression que la narratrice a assemblé son dessin.

En utilisant ensuite la fiche n°3, proposer aux élèves de réaliser une nouvelle composition artistique grâce à la technique du collage. Les élèves peuvent dessiner de nouveaux éléments, colorier ceux présentés dans la fiche... Tout est possible !

Réaliser un retour en regroupement sur l'ensemble des productions, en les affichant éventuellement.

SÉANCE 6 : AJOUTER UNE PAGE À L'ALBUM

Remonter les calendriers individuels réalisés par les élèves et expliquer : à partir d'un des événements notés, ils vont créer une nouvelle page dans l'album, comme s'ils voulaient raconter à leur tour cet événement au bébé qui est dans le ventre.

Ainsi, si l'élève choisit « on a mangé des crêpes », le faire reformuler sa phrase en dictée à l'adulte afin d'obtenir une phrase plus riche en détails : « On a mangé des crêpes et moi j'ai pris chocolat alors que papa lui a choisi myrtilles. Moi je n'aime pas la myrtille. »

Veiller à ne pas trop gommer l'oralisation (pour une fois) des propositions des enfants afin de garder le plus possible de spontanéité.

Les élèves copient ensuite leur phrase et l'illustrent. Insister sur l'illustration : celui qui voit le dessin doit reconnaître la situation ; l'élève est autorisé de mettre des flèches pour préciser un dessin ; il peut coller des éléments.

SÉANCE 7 : LECTURE DES PAGES DES ÉLÈVES ET BILAN DE LECTURE

Les pages des élèves sont idéalement scannées, imprimées et reliées pour créer un petit livre qui circulera au sein des familles, en mentionnant l'objectif du projet de lecture et le lien avec l'album d'origine.

Si cette réalisation est complexe, les pages sont dans tous les cas lues à l'ensemble de la classe. Veiller au respect des productions d'élèves.

Pour conclure l'étude de l'album, il est possible de réaliser un bilan sur l'étude du temps qui passe (fiche n°4) et une fiche de synthèse de l'étude du livre (fiche n°5).

En cycle 1 et pour les non-lecteurs, cette mise en commun des connaissances et ce moment de synthèse peut être réalisé oralement en petit groupe.

Laisser l'album en accès libre dans la bibliothèque de la classe pour le reste de l'année et proposer éventuellement de lire d'autres livres en rapport avec un des thèmes de l'ouvrage (voir ci-dessous).

POURSUITES D'ACTIVITÉS POSSIBLES DANS D'AUTRES DISCIPLINES

Arts visuels

Remonter aux élèves que Yael Frankel utilise parfois le scotch sur ses illustrations. Expliquer la technique du collage et proposer aux élèves de réaliser des collages en utilisant leurs dessins. Leur demander de dessiner un personnage et un objet. Les faire découper (ou les faire découper par l'ATSEM). Réaliser un fond soit individuellement soit en fresque commune et coller les éléments découpés en n'hésitant pas à les superposer légèrement par endroits. Utiliser de la colle ou du scotch.

Questionner le monde

Poursuivre l'étude du repérage dans le temps en créant un calendrier illustré : ajouter les dessins des élèves sur les événements. Réaliser ce calendrier pour la classe ou individuellement pour chaque élève.

Le temps

En revenant sur la page de présentation de tatie Nancy, il est possible de construire l'arbre généalogique de chacun. Ce travail permet de montrer la pluralité des compositions familiales.

EMC

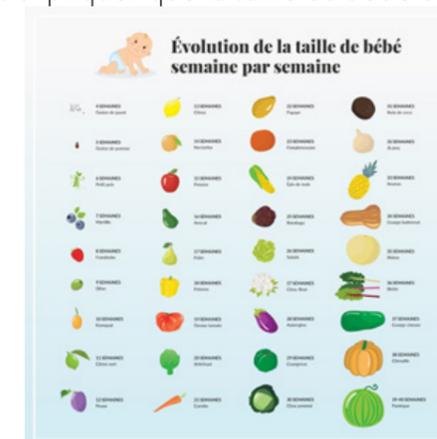
En regroupement, il est possible d'organiser un débat sur l'égalité entre les filles et les garçons en partant de la scène du robot. (Dans le texte d'origine, l'enfant est un garçon. La traduction en français permet de comprendre que le narrateur est féminin grâce aux accords mais le lecteur qui écoute n'a peut-être pas accordé de genre au narrateur.)

Laisser les élèves s'exprimer sur les jouets destinés aux enfants : sont-ils tous pour les filles et les garçons ?

Sciences

Revenir sur le développement du bébé durant les 9 mois de grossesse.

Reparler de la mandarine et expliquer que la taille du bébé change au fil des mois :



Relire l'album en attirant l'attention sur le temps qui passe (notamment avec les précisions sur la météo) et étudier les saisons qui changent au fil des mois.

FICHE PÉDAGOGIQUE

TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

Littérature

Lire d'autres livres :

Sur l'attente d'un bébé :

Le ventre de maman, de Jo Witek et Christine Roussey, La Martinière Jeunesse

Et dedans il y a..., de Jeanne Ashbé, Pastel

Maman ballon, de Kimiko, L'école des loisirs



Sur la fraternité :

Je voulais un chat et j'ai une sœur, de Karine Dupont-Belrhali et Loïc Froissart, Milan

Mon grand-frère, de Pauline Martin, Albin Michel Jeunesse

La petite reine, d'Emile Jadoul et Catherine Pineur, Pastel



Sur le temps qui passe :

Après la pluie, d'Astrid Desbordes et Pauline Martin, Albin Michel Jeunesse

Balthazar et le temps qui passe, de Marie-Hélène Place, Féodora Stancioff et Caroline Fontaine-Riquier, chez Hatier Jeunesse

Il était un arbre, Emilie Vast, Editions Mémo



FICHE D'ACTIVITÉ

TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

1

Prénom:

Date:

LES MOTS DU LIVRE

cartes à imprimer et à plastifier

<p>4 + 3</p> <p>Une addition</p>	 <p>Tricoter</p>	 <p>Un bocal</p>
 <p>De la boue</p>	 <p>Reliquer</p>	 <p>Des piles</p>
 <p>Une mandarine</p>	 <p>La coupe</p>	

FICHE D'ACTIVITÉ

2

TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

Prénom: Date:

LES DESSINS DE L'ARTISTE

Pour t'entraîner à dessiner en t'inspirant du travail de Yael Frankel, étudie son tracé.

Quelles formes sont utilisées dans la part de pizza numérotée 1 ?

Quels graphismes apparaissent sur les tenues portées la maman ?

Cite trois autres graphismes que tu peux trouver sur les pages :

Quelles sont les couleurs choisies par l'autrice-illustratrice sur l'ensemble de l'album ?

Cherche les arbres dessinés dans l'album, à quoi ressemblent-ils ?

Regarde bien les petites voitures dessinées par l'artiste. A ton tour d'en dessiner une :

FICHE D'ACTIVITÉ

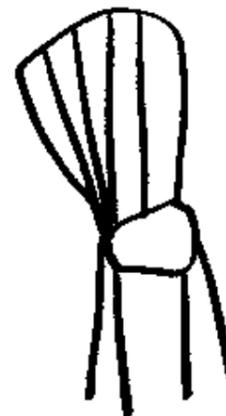
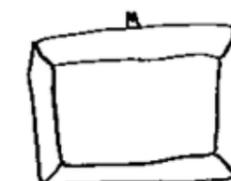
3

TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

Prénom: Date:

S'EXERCER AU COLLAGE

Voici quelques dessins de Yael Frankel, extraits de l'album. Découpe-les avec soin et colle-les comme bon te semble pour créer une nouvelle scène. Tu peux ensuite ajouter de la couleur et dessiner comme tu en as envie.



FICHE D'ACTIVITÉ



TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

Prénom: Date:

LE CALENDRIER

1) Relie chaque événement à la bonne indication de temps :

- Manger à la cantine Pendant plusieurs heures
- Dormir Pendant une seconde
- Les feuilles tombent des arbres Pendant une heure
- Apprendre à l'école Pendant toute l'année
- Se doucher Pendant quelques minutes
- Eternuer Pendant plusieurs semaines

2) Place les numéros des événements au bon endroit sur le calendrier :

- 1. Noël
- 2. Le début de l'automne
- 3. Halloween
- 4. Les grandes vacances (2 mois)
- 5. Le jour du muguet
- 6. Pâques
- 7. La fin de l'hiver
- 8. La chandeleur

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre

FICHE D'ACTIVITÉ



TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

Prénom: Date:

J'AI LU L'ALBUM TOUT CE QUI S'EST PASSÉ AVANT QUE TU ARRIVES

Remplis la fiche technique du livre :

Le titre :

L'autrice-illustratrice :

La maison d'édition :

Que raconte cette histoire ?

Que se passe-t-il à la fin de l'histoire ?

Cite trois autres graphismes que tu peux trouver sur les pages :

Et toi, as-tu des frères et sœurs ?

As-tu aimé cet album ? Pourquoi ?

**FICHES DE LECTURE
ET D'ACTIVITÉ
POUR PRIMAIRE**

**NIVEAU
PRIMAIRE**

*Voici une parfaite lecture
pour quitter la classe et voyager
très loin... tout en atterrissant
dans une autre classe.*

Autrice : Irene Vasco
Illustrateur : Juan Palomino
Traductrice : Sophie Hofnung
Édition : Obriart

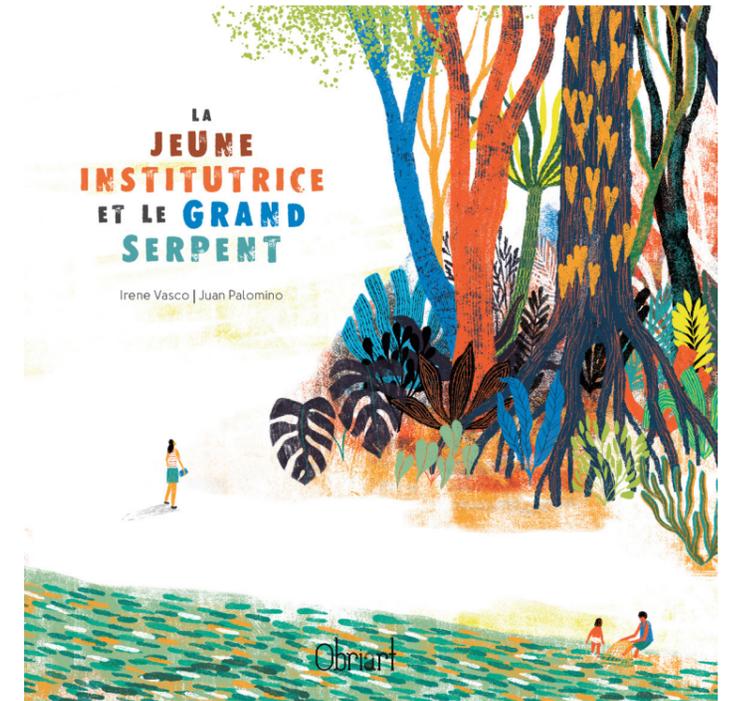
Mots-clés : école, éducation, lecture, Amazonie, nature, écologie, culture, forêt,

Résumé :

Une jeune institutrice vient d'être nommée dans une école au coeur de la forêt amazonienne, où elle arrive chargée de livres dans ses bagages.

Ce que ses élèves aiment par-dessus tout, c'est quand elle leur lit des histoires. Après la classe, ils emportent les livres chez eux. Leurs mères et grands-mères ne savent pas lire, pourtant elles les regardent toujours avec curiosité.

Dans la forêt, la tradition est de raconter des légendes, mais la jeune institutrice ne croit pas aux légendes, jusqu'au jour où...



SOMMAIRE

1. Pourquoi les élèves vont apprécier cette lecture ?	Page 82
2. Pourquoi choisir d'étudier ce livre avec vos élèves ?	Page 82
3. Le livre peut être étudié en 6 séances :	
• Séance 1 : Groupe classe - Découverte de l'Amazonie et de sa forêt	Page 82
• Séance 2 : Individuel - Séance de production d'écrits à partir de la couverture de l'ouvrage	Page 83
• Séance 3 : Coin lecture - Lecture de l'album et suivi du périple de la jeune institutrice	Page 84
• Séance 4 : Groupe classe et binôme - Découverte de l'espagnol avec les illustrations de l'album	Page 85
• Séance 5 : Groupe classe - Le « grand serpent » : l'orage et la crue	Page 85
• Séance 6 : Coin lecture - Maquillage et conclusions autour de l'album	Page 86
4. Poursuites d'activités possibles dans d'autres disciplines	Page 86

POURQUOI LES ÉLÈVES VONT APPRÉCIER CETTE LECTURE ?

- Parce que l'album parle d'enfants qui vont à l'école, ce qui évoque le quotidien de tous les enfants.
- Parce que les différences de culture mettent paradoxalement en valeur les ressemblances entre les populations.
- Parce que les paysages sont magnifiques et incitent à la rêverie et au voyage de l'esprit.

POURQUOI CHOISIR D'Étudier ce livre avec vos élèves ?

Cet album décrit le nouveau quotidien d'une enseignante nommée au fin fond de la forêt amazonienne, dans une école qui semble résider au cœur de nulle part. Suivre le périple de l'enseignante pour rejoindre son affectation fait découvrir au jeune lecteur en même temps que le personnage principal l'univers méconnu de l'Amazonie. Les illustrations, qui montrent souvent de très grands paysages, permettent de prendre de la hauteur par rapport à l'histoire et de découvrir toute la richesse de l'environnement dont il est question. Le jeune élève suit ainsi à la fois l'intrigue riche en rebondissements mais est aussi intrigué par ces vastes paysages qui entourent les protagonistes du récit. Aussi, les dangers de la nature et l'absence de confort au sein de l'école permet à l'élève occidental de constater que le quotidien des enfants est différent à l'autre bout du monde. Voici une parfaite lecture pour quitter la classe et voyager très loin... tout en atterrissant dans une autre classe.

LE LIVRE PEUT ÊTRE ÉTUDIÉ EN 6 SÉANCES :

Séance 1	Groupe classe	Découverte de l'Amazonie et de sa forêt
Séance 2	Individuel	Séance de production d'écrits à partir de la couverture de l'ouvrage
Séance 3	Coin lecture	Lecture de l'album et suivi du périple de la jeune institutrice
Séance 4	Groupe classe et binôme	Découverte de l'espagnol avec les illustrations de l'album
Séance 5	Groupe classe	Le « grand serpent » : l'orage et la crue
Séance 6	Coin lecture	Maquillage et conclusions autour de l'album

SÉANCE 1 : DÉCOUVERTE DE L'AMAZONIE ET DE SA FORÊT

Réunir les élèves au coin regroupement et annoncer que la classe va découvrir un nouveau livre (ne pas montrer l'album pour le moment). Expliquer que, avant de lire cette nouvelle histoire, il faut savoir où elle va se dérouler : en Amazonie. Montrer sur un planisphère ou un globe où se situe l'Amérique du Sud et plus précisément la forêt amazonienne.

Expliquer qu'Irene Vasco, l'auteur du livre, est colombienne (montrer la Colombie) et que Juan Palomino, l'illustrateur, a été à l'Université au Mexique (montrer le Mexique).

Utiliser la fiche n°1 pour situer les pays d'Amérique du Sud, colorier la forêt amazonienne et identifier la Colombie, d'où provient l'auteur. Rappeler que le pays qui s'appelle l'Équateur n'a pas de rapport avec l'équateur, le parallèle qui sépare la Terre en deux hémisphères. Pour éviter les confusions, demander aux élèves dans quel hémisphère se situe la France puis dans quel hémisphère se situe l'Équateur.

Demander aux élèves quels sont les moyens de transports possibles pour se rendre dans la forêt amazonienne. L'avion sera sans doute la première réponse, suivie du bateau. Demander ensuite quels sont les autres moyens de transports qui seraient nécessaires pour rejoindre le centre de la forêt amazonienne. La voiture ou le bus seront peut-être cités.

Expliquer que dans l'histoire qui sera lue, les élèves vont découvrir le voyage d'une jeune femme (ne pas divulguer encore sa profession). Le départ n'est pas de France, donc l'héroïne n'aura pas besoin de prendre l'avion.

Cependant, raconter que l'héroïne prendra :

- Un bus pendant 32 heures,
- Un bateau pendant 7 heures,
- Une moto,
- Et la jeune femme terminera son voyage en marchant.

En lisant l'album, les élèves seront passionnés par les détails des illustrations et par les événements du récit et se focaliseront sur les détails techniques du trajet. Les faire visualiser avant la lecture l'ampleur du déplacement permet de prendre davantage conscience de la multitude des moyens de transport et de la durée du voyage.

Conclure en expliquant que le voyage durera quatre journées entières.

**SÉANCE 2 : SÉANCE DE PRODUCTION D'ÉCRITS À PARTIR
DE LA COUVERTURE DE L'OUVRAGE**

Demander aux élèves de rappeler ce qui avait été vu sur la forêt amazonienne (qu'elle prenait place à travers plusieurs pays) et sur ce que l'on savait de l'histoire qui serait lue (le déplacement d'une jeune femme vers le cœur de la forêt).

Montrer aux enfants l'illustration de la couverture en masquant le titre de l'ouvrage. Les laisser observer en silence l'image et leur demander de bien regarder les détails.

Si besoin, avant de passer à la production d'écrits et afin que chaque détail soit remarqué et mémorisé, proposer aux élèves un jeu de Kim.

Les élèves fixent l'image durant un temps puis ferment les yeux. L'enseignant met un cache sur une partie de l'image et les élèves rouvrent les yeux. Ils doivent trouver ce qui se dissimule derrière le cache : le livre tenu dans la main de la jeune femme, le filet dans celles de la femme près de l'eau, des feuilles d'une couleur originale comme celles qui sont bleues...

Demander d'expliquer ce qui apparaît sur l'illustration de couverture : la jeune femme qui arrive au bord de la forêt.

Puisque l'album n'est pas encore lu, expliquer aux élèves qu'ils vont devoir proposer une histoire à partir de cette couverture. Pourquoi cette jeune femme se rendrait-elle dans la forêt ? Viendrait-elle rendre visite à quelqu'un ? Son voyage est-il agréable ou trop long ? Va-t-elle rencontrer des gens durant son périple ?

Laisser un court temps de production d'écrits (environ 10 à 20 minutes) et demander aux élèves qui le souhaitent de lire leur production à haute voix.

Cette séance peut se conclure par la lecture à voix haute de l'album en lecture offerte.

SÉANCE 3 : LECTURE DE L'ALBUM ET SUIVI DU PÉRIPLE DE LA JEUNE INSTITUTRICE

Montrer le livre et laisser les enfants admirer la couverture (avec le titre cette fois-ci). Demander à trois élèves de montrer le titre, le nom de l'auteur, de l'illustrateur et la maison d'édition. Expliquer qu'une autre personne intervient dans l'histoire. En effet, l'auteur étant colombienne, une traductrice a traduit le texte de l'espagnol colombien au français.

La lecture de l'album peut être réalisée en deux temps. Une première fois, il est possible de lire le texte linéairement, en véritable lecture plaisir, sans interruption pédagogique et pour laisser aux élèves le plaisir brut de la découverte de l'histoire.

La seconde fois, durant un autre moment, la lecture sera cette fois davantage interrompue afin d'aider à la bonne compréhension du récit. S'assurer ainsi que les élèves ont compris la profession de la jeune femme. Inscrire « institutrice », « maitresse », « professeure » et « enseignante » au tableau. Si une séance sur les synonymes a déjà été abordée, préciser que ces mots sont des synonymes.

Définir en cours de lecture les mots : précipice, nids-de-poule ou tout autre terme qui pourrait causer des difficultés de compréhension.

Rappeler la séance sur les moyens de transports et la durée du trajet pendant l'explication de son périple.

Préciser que la langue principalement parlée en Amérique du Sud est l'espagnol.

Faire observer les maisons des illustrations : ressemblent-elles aux nôtres ?

Même question pour l'école. Laisser les enfants s'exprimer librement sur les différences constatées.

A la fin de la lecture, demander aux élèves s'ils ont compris qui étaient le grand serpent. Si ce n'est pas encore le cas, ce n'est pas grave, expliquer que ce serpent sera revu plus tard. Durant cette première vraie découverte du texte, écouter les enfants s'exprimer sur leurs ressentis et leurs remarques le plus librement possible afin de conserver le plaisir de lecture.

SÉANCE 4 : DÉCOUVERTE DE L'ESPAGNOL AVEC LES ILLUSTRATIONS DE L'ALBUM

Expliquer aux élèves que, comme dans La jeune institutrice et le grand serpent, les élèves vont parler espagnol !

Utiliser la fiche n°2 afin de découvrir quelques mots en espagnol. Lire les mots, s'entraîner à les répéter puis jouer en binôme : l'un montre une image et l'autre doit se souvenir du mot désigné.

Montrer que, parfois, les mots peuvent ressembler au français mais que, d'autres fois, le mot est totalement différent.

Expliquer qu'en espagnol, on utilise des accents différents du français. Montrer l'accent sur le n ou le u en exemple.

Montrer sur une carte les pays où l'espagnol est parlé (soit uniquement, soit avec une autre langue) :



Expliquer aux élèves que, lors de la séance suivante, il sera question d'un des dangers de l'Amazonie.

Proposer aux élèves d'effectuer une recherche à la maison afin de présenter un de ces dangers.

SÉANCE 5 : LE « GRAND SERPENT » : L'ORAGE ET LA CRUE

Demander aux élèves de présenter leurs recherches sur les dangers de l'Amazonie et compléter ensemble la fiche n°3.

En fonction de ce qui a été étudié précédemment en découvertes écologiques et en réchauffement climatique, détailler plus ou moins la fiche. Pour une version très simple, noter seulement cette correction :

Note les dangers liés à la forêt amazonienne :

1. Le plus grand danger est : La destruction de la forêt pour avoir des terres pour les pâturages ou pour cultiver le soja donné aux animaux.

Pour qui est-ce dangereux ?

Pour la forêt, qui est détruite, et pour les animaux qui y vivent.

2. Un autre danger est : Le réchauffement climatique.

Pour qui est-ce dangereux ?

Les sécheresses assèchent les cours d'eau et les poissons meurent. Les sécheresses créent aussi des incendies qui brûlent la forêt.

3. Le danger raconté dans l'album est : Les énormes orages.

Pour qui est-ce dangereux ?

Les grosses pluies peuvent détruire les habitations, tuer des animaux et des humains.

Conclure la séance en rappelant les bons gestes à adopter pour diminuer son empreinte écologique : manger moins de viande, réduire sa consommation d'eau, moins utiliser la voiture...

La fiche n°4 peut être utilisée lors d'une séance décrochée afin de vérifier que les élèves connaissent les bons gestes.

Discuter avec les élèves des options et des choix. Expliquer que la réponse à la dernière question changera l'impact écologique en fonction de si l'élève habite à Perpignan ou à Nantes.

SÉANCE 6: MAQUILLAGE ET CONCLUSIONS AUTOUR DE L'ALBUM

Relire une nouvelle fois l'album et s'attarder sur la fin de l'histoire. Demander aux élèves s'ils ont déjà vu les maquillages décrits dans le récit, ainsi que les couronnes de plumes et les colliers de perles.

Si c'est matériellement possible, réaliser un atelier tournant où les élèves rempliront la fiche n°5 (qui servira ainsi de trace écrite sur la lecture de l'album) tandis que, un par un, les élèves seront maquillés à la manière du peuple d'Amazonie.

En fonction de la maturité des élèves, il est possible de réaliser cette activité en binôme si le groupe est suffisamment mature.

Coller la fiche n°5 dans le cahier de littérature, de lecture ou le cahier de vie.

Prendre le temps de conclure l'étude l'album en demandant aux élèves s'ils ont apprécié cet album et ce qu'ils en ont retenu.

POURSUITES D'ACTIVITÉS POSSIBLES DANS D'AUTRES DISCIPLINES

Arts visuels

Réaliser des livres en tissus, comme dans l'histoire, en assemblant des chutes de tissus, en représentant des animaux ou des plantes.

Réaliser des portraits de femmes maquillées à la manière du peuple Amazonien. Coller éventuellement de vraies plumes et ajouter un véritable collier en volume en décoration.

Réaliser des coiffes en volume.

Questionner le monde

Poursuivre l'étude de la découverte des pays en choisissant un autre endroit du globe afin de réaliser un tour du monde durant l'année. Réaliser des exposés dans la classe pour présenter ce qui aura été retenu sur les différents endroits étudiés.

Langue étrangère

Poursuivre l'étude de l'espagnol en instaurant de véritables rituels quotidiens de découverte de la langue. Ajouter des petits défis hebdomadaires invitant les élèves à se présenter, questionner l'autre, énoncer son âge et sa classe...

Littérature

Lire d'autres livres :

Sur la forêt amazonienne :

Une journée dans la forêt amazonienne, d'Ella Bailey.

Dans la forêt du paresseux, d'Anouk Boisrobert et Louis Rigaud.

On verra demain, de Michaël Escoffier et Kris Di Giacomo.



Sur les maitresses :

J'aime pas ma maitresse, Isabelle Damotte, Charles Dutertre, Magnard Jeunesse

Ma maitresse est une ogresse !, Sylvie Poillevé, Laurent Richard, Flammarion Jeunesse

Ma maitresse est une géante, Noé Carlain, Joëlle Dreidemy, Belin



Sur l'écologie :

Notre maison brûle, l'appel de Greta Thunberg pour sauver la planète.

Un confetti de paradis, de Florence Langlois.



FICHE D'ACTIVITÉ

1

LA JEUNE INSTITUTRICE ET LE GRAND SERPENT

Prénom:

Date:

LA FORÊT AMAZONIENNE

L'Amérique du Sud et la forêt amazonienne

Colorie l'Amérique du Sud sur le planisphère :



Ecris les noms des pays demandés et colorie la place que prend la forêt amazonienne :



Qui est colombienne ?

Qui a étudié au Mexique ?

FICHE D'ACTIVITÉ

2

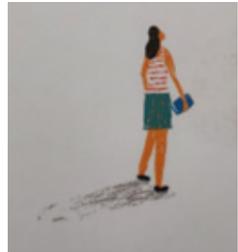
LA JEUNE INSTITUTRICE ET LE GRAND SERPENT

Prénom:

Date:

DÉCOUVRIR L'ESPAGNOL

cartes à imprimer et à plastifier

	autobús		serpiente
	niño		libro
	profesor		lluvia
	Escuela		bosque

Prénom: Date:

LES DANGERS DE LA FORÊT AMAZONIENNE

Note les dangers liés à la forêt amazonienne

4. Le plus grand danger est :

.....

Pour qui est-ce dangereux ?

.....

5. Un autre danger est :

.....

Pour qui est-ce dangereux ?

.....

6. Le danger raconté dans l'album est :

.....

Pour qui est-ce dangereux ?

.....

Dessine un des dangers

Prénom: Date:

LES BONS GESTES ÉCOLOGIQUES

Coche le meilleur choix écologique possible dans chaque situation :

1) Je suis au restaurant, je choisis :

- Le steak car, aujourd'hui, c'est la fête !
- Le poisson, j'aime moins, mais j'ai déjà mangé de la viande hier.
- Les lasagnes végétariennes !

2) Je suis épuisé.e après l'entraînement de judo :

- Un bon bain pour se détendre, cela fait du bien.
- Une douche rapide et je file au lit.
- Une douche bien chaude pour détendre les muscles.

3) Je suis en retard pour aller à l'école :

- Je demande à mes parents de m'y amener en voiture.
- Je cours et je m'excuserai auprès du maître ou de la maîtresse.
- Je prends mon vélo, je serai en retard uniquement de quelques minutes.

4) J'organise une fête pour mon anniversaire :

- J'utilise de vraies assiettes et de vrais verre, mes copains ne sont plus des bébés.
- Je prends de la vaisselle en carton et j'écris le prénom de mes amis dessus.
- Je prends de la vaisselle en plastique car le décor en ballons est magnifique !

5) C'est bientôt les vacances :

- J'ai envie de découvrir l'Amazonie.
- Je vais chez mes grands-parents, en Bretagne.
- Je me rends en Espagne pour réviser mon espagnol.



J'AI LU L'ALBUM LA JEUNE INSTITUTRICE ET LE GRAND SERPENT

Remplis, en regardant le moins possible le livre,
la fiche technique de *La jeune institutrice et le grand serpent* :

L'autrice :

L'illustrateur :

La traductrice :

En très peu de mots, de quoi parle cette histoire ?

.....
.....

Où se déroule cette histoire ?

.....
.....

Aimerais-tu aller dans la forêt amazonienne ? Pourquoi ?

.....
.....

As-tu aimé cet album ? Pourquoi ?



NIVEAU PRIMAIRE

Autrice et illustrateur : Koen Van Biesen
Traduction : Catherine Tron-Mulder
Édition : Obriart

Mots-clés : quotidien, lecture, intertextualité, humour, animaux

Résumé :

Deux chiens essaient de travailler et de lire le journal en silence à la Brasserie Bouledogue mais quelqu'un a laissé la porte ouverte... Voilà que la pluie et le vent s'engouffrent dans la brasserie, troublant la quiétude des deux chiens.

Pour aggraver les choses, les animaux du zoo viennent se réfugier dans la brasserie et perturbent les deux chiens.

Qui a donc laissé la porte ouverte ?

Et peut-elle être refermée maintenant ?

Niveau : Cycle 2



Des compositions artistiques originales et des scènes intensément comiques !

SOMMAIRE

1. Pourquoi les élèves vont apprécier cette lecture ? Page 2
2. Pourquoi choisir d'étudier ce livre avec vos élèves ? Page 2
3. Le livre peut être étudié en 6 séances :
 - **Séance 1 :** Coin lecture - Découverte et première lecture de l'album Page 2
 - **Séance 2 :** Atelier - Etude des jeux typographiques Page 3
 - **Séance 3 :** Individuel - Réalisation d'une page de journal Page 4
 - **Séance 4 :** Regroupement en demi-groupe - Interprétation théâtralisée du texte Page 4
 - **Séance 5 :** Salle d'arts plastiques - Réalisation artistique en superposition Page 5
 - **Séance 6 :** Individuel - Fiche bilan de lecture et présentation du projet aux familles Page 5
4. Poursuites d'activités possibles dans d'autres disciplines Page 6

POURQUOI LES ÉLÈVES VONT APPRÉCIER CETTE LECTURE ?

- Parce que l'humour est omniprésent sur chaque page et que chaque relecture réserve de nouvelles découvertes.
- Parce que le lecteur est acteur de l'histoire : c'est grâce à lui que les scènes sont en train de se jouer à l'intérieur de l'album.
- Parce que les illustrations regorgent de petits détails que les jeunes lecteurs prendront grand plaisir à scruter.

POURQUOI CHOISIR D'ÉTUДИER CE LIVRE AVEC VOS ÉLÈVES ?

Comment étudier le système d'énonciation avec un point de départ ludique ?

En proposant de découvrir *Fermez la porte !*.

Le jeu des typographies fait en effet entendre plusieurs voix au fil des pages et le lecteur comprend, grâce à la mise en page et aux illustrations, qui est en train de parler.

Aussi, **il est rare que l'objet livre soit intégré au déroulement de l'intrigue** : dans cette histoire, c'est le lecteur qui, en tournant la page, entre dans l'album et permet au vent de s'engouffrer dans la salle de la brasserie.

Enfin, faire découvrir cet album aux plus jeunes leur permet d'être confronté à **des compositions artistiques originales tout en profitant de scènes intensément comiques**.

LE LIVRE PEUT ÊTRE ÉTUДИÉ EN 6 SÉANCES :

SÉANCE 1 : DÉCOUVERTE ET PREMIÈRE LECTURE DE L'ALBUM

Montrer la couverture (ou la vidéo-projeter) et laisser les élèves présenter ce qu'ils voient. Doivent être identifiés le titre, l'auteur et la maison d'édition.

Le décor sera analysé : le dessin montre la porte d'une brasserie, deux chiens sont de l'autre côté et regardent par la vitre.

Définir ce qu'est une brasserie, identifier le bouledogue.

Attirer l'attention sur le texte du journal, la pancarte « tirez » et la saison à laquelle semble se dérouler l'histoire.

Ouvrir le livre devant les élèves en le prenant par le milieu de la couverture, comme si on ouvrait la porte. Si les élèves ne réagissent pas pour le moment, ce n'est pas grave, cela viendra plus tard. Si certains élèves remarquent que la couverture ressemble à une porte, tant mieux.

Lire une première fois l'album en lecture offerte, en montrant les pages en même temps que la lecture (et non en montrant la double page une fois tout le texte lu).

Pour cette première lecture, il est possible de ne lire que les dialogues des chiens afin de ne

pas surcharger d'informations les élèves.

La relecture de l'album peut être effectuée immédiatement après la lecture offerte ou lors d'une séance ultérieure.

Lors de la deuxième lecture, revenir sur la couverture. Cette fois-ci, la porte est clairement montrée comme telle : le lecteur est invité à entrer dans la brasserie en ouvrant le livre. Durant cette seconde lecture, demander aux élèves de trouver tous les endroits où le texte apparaît. L'affiche sur le mur et les titres du journal sont ainsi mis en valeur.

Demander aux élèves de trouver les détails des illustrations : l'os de l'ordinateur, le tableau contre le mur du bord de la page, les serre-livres...

Si aucun élève ne remarque les coins des pages, attirer l'attention du groupe sur cet endroit et écouter les hypothèses. Expliquer que l'artiste montre que la page se tourne (montrer une page qui ondule en tournant).

Conclure sur le rôle du lecteur : c'est bien le lecteur qui active la lecture en entrant dans la brasserie, en tournant les pages et en faisant entrer du vent. Tout est de notre faute donc !

Lors de cette relecture, prendre le temps de savourer chaque page et laisser le plaisir aux élèves de s'émerveiller des détails des illustrations, des changements de texte sur le journal et sur l'affichage, et de l'humour de chaque situation.

SÉANCE 2 : ETUDE DES JEUX TYPOGRAPHIQUES

Expliquer que la séance du jour sera consacrée à l'étude de la typographie. Définir la typographie comme la manière dont les lettres sont imprimées sur le papier (leur forme, leur couleur, leur épaisseur...).

Demander aux élèves d'écrire sur leur ardoise ou leur cahier de brouillon les différents « a » qu'ils peuvent trouver dans le livre. Les faire « présenter » leurs « a » : l'un est grand et pointu, un autre arrondi en haut, un autre très épais...

Conclure en précisant que, dans cet album, les choix typographiques sont importants.

Demander aux élèves s'ils remarquent quelque chose. Certains élèves devraient avoir perçu que les deux chiens ont chacun une « écriture » différente.

Faire verbaliser les différentes typographies en les associant bien à ce à quoi elles renvoient. Noter que les visiteurs de la brasserie ont, eux, tous la même typographie.

Utiliser la fiche n°1 pour terminer cette étude sur la typographie.

Demander aux élèves d'apporter si possible de vrais journaux pour la prochaine séance.

SÉANCE 3 : RÉALISATION D'UNE PAGE DE JOURNAL



Relire à haute voix uniquement les écritures du journal. Attirer l'attention sur la mention « niche-matin » qui apparaît parfois. Les élèves devraient expliquer qu'il s'agit du nom du journal.

Etudier les vrais journaux apportés par les élèves. Remarquer les différences de papier, identifier les titres des journaux, les titres qui font la une, présenter le ventre. En fonction du niveau des élèves, il est possible de détailler davantage encore la composition d'une page de journal ou de rester sur les principaux termes à retenir.

Utiliser la fiche n°2 pour conclure l'étude des journaux.

Proposer ensuite aux élèves de réaliser leur propre page de journal.

Soit la classe est divisée en groupe et chaque groupe a en charge une page : la « une », les pages intérieures, les pages de fin [qui peuvent être plus ludiques]. Ce projet peut s'étaler sur plusieurs semaines.

Soit chaque élève réalise sa page en composant d'abord l'apparence de sa « une » sur son cahier de brouillon. Les choix des titres sont libres et les informations données peuvent être imaginaires [y compris « une fée s'est coincée une aile dans la porte de sa voiture »].

L'objectif est surtout d'attirer l'attention sur les choix de présentation d'une page de journal, et d'une œuvre écrite en général. Les élèves vont sans doute percevoir qu'écrire en jaune sur du blanc ne permet pas une bonne visibilité par exemple.

Les pages terminées seront lues en groupe classe et les choix artistiques mis en valeur.

SÉANCE 4 : INTERPRÉTATION THÉÂTRALISÉE DU TEXTE



Si le temps le permet, relire une fois l'album en accentuant fortement les différents tons des personnages.

Montrer que la typographie choisie sert aussi à préciser la manière dont parle un personnage.

A la page « fermez cette porte ! » tous les élèves perçoivent bien que le chien est en train de crier, même s'ils ne regardent pas son visage.

Expliquer que, lorsque l'on lit un album à voix haute, il est important de mettre le ton. Parfois, comme ici, le texte aide le lecteur en donnant une indication visuelle. Mais, d'autres fois, c'est uniquement au lecteur de mettre le ton.

Faire un exemple de lecture à voix haute sans mettre le ton : la lecture est moins drôle, on est moins impliqué dans l'histoire et on peut même s'ennuyer.

Utiliser la fiche n°3 afin de donner aux élèves uniquement le texte de l'album.

Faire lire plusieurs élèves à haute voix en attribuant des rôles à chacun. Il est possible de

surligner le texte avec différentes couleurs afin de bien identifier qui parle à chaque fois.

Réaliser un bilan de ces lectures orales : plus le lecteur « joue » le texte, plus il le rend vivant et agréable à écouter.

Poursuite d'activité possible : réaliser une mise en scène de l'album et créer une petite pièce jouée à présenter aux parents (avec plusieurs groupes d'élèves successifs).

Clore cette étude théâtrale avec la fiche n°4, que les élèves pourront présenter à haute voix, en mettant le ton.

SÉANCE 5 : RÉALISATION ARTISTIQUE EN SUPERPOSITION



Revenir sur l'étude des illustrations. Montrer que l'auteur utilise toute la page, y compris le bord, pour donner du sens à son image (avec le tableau accroché par exemple). On a aussi une impression de scène en profondeur grâce à la superposition des personnages.

Proposer aux élèves de réaliser une fresque commune. Chaque élève va dessiner, peindre ou colorier, son personnage. Il va aussi lui attribuer un objet qui ne sera pas immédiatement posé dans sa main.

Découper les œuvres et les disposer sur une feuille commune, en jouant sur les superpositions. Les objets tenus dans les mains peuvent en partie être recouverts par les pattes d'autres personnages par exemple. Expliquer que le fait de superposer donne l'impression qu'il y a encore plus d'objets et de personnages dans un espace réduit.

Exposer l'œuvre obtenue dans le couloir de l'école.

SÉANCE 6 : FICHE BILAN DE LECTURE ET PRÉSENTATION DU PROJET AUX FAMILLES



Clore l'étude de l'album en revenant sur tout ce qui a été étudié durant les différentes séances. Proposer aux élèves de remplir la fiche n°5 afin de conserver une trace écrite de leur ressenti de lecture.

Laisser les élèves s'exprimer librement sur ce qu'ils ont préféré dans l'album, et dans les activités proposées. Veiller au respect des règles de communication orale lors de ces échanges où, peut-être, les avis sont partagés.

Réaliser une synthèse en dictée à l'adulte de ce qui a été vu afin de présenter le projet aux familles.

Refermer la porte du livre en insistant sur la dernière parole de la page de garde (« reviens quand tu veux ») et en laissant l'album en libre accès durant le reste de l'année.

POURSUITES D'ACTIVITÉS POSSIBLES DANS D'AUTRES DISCIPLINES

Arts visuels

Demander à chaque élève de dessiner un animal ou de découper la photographie d'un animal. Lui ajouter un attribut humanisant (un vêtement, un accessoire...). Réaliser une fresque en choisissant un décor avec les élèves. Ce peut par exemple être des empreintes de feuilles d'automne. Puis, ajouter par-dessus les animaux découpés. Enfin, choisir certains animaux et ajouter des bulles de texte, dans différentes typographies.

Questionner le monde

Étudier les animaux présentés en nommant chaque espèce puis en les classant selon différents critères : vivipares/ovipares, carnivores/herbivores/omnivores, qui peuvent ou non voler...

Le temps

En revenant sur la page de présentation de tatie Nancy, il est possible de construire l'arbre généalogique de chacun. Ce travail permet de montrer la pluralité des compositions familiales.

EMC

En regroupement, débattre sur les règles à respecter en société, les horaires par exemple (y compris ceux de l'école), le soin à apporter aux lieux fréquentés par plusieurs personnes... Établir une charte des règles à suivre (ranger, nettoyer, chuchoter) et des interdictions (ne pas salir, crier, gêner).

Littérature

Lire d'autres livres :

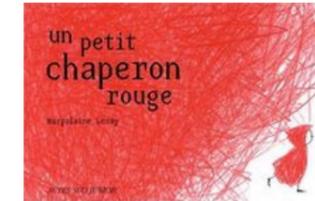
Où le lecteur entre dans le livre :

- C'est fermé*, de Duval MC et Caroline Dalla chez L'Initiale
- Au secours voilà le loup !*, de Ramadier et Bourgeau, L'école des loisirs
- Le livre perdu*, de Nathalie Wyss et Bernard Utz, chez Helvetiq



Où la typographie change selon les personnages :

- Chez elle*, de Béatrice Poncelet, Seuil Jeunesse
- Un petit chaperon rouge*, de Marjolaine Leray chez Actes Sud Jeunesse



Où le journal est mis à l'honneur :

- Le loup est revenu !*, de Geoffroy de Pennart, L'école des loisirs
- Le problème avec les lapins*, Emily Gravett, Kaleidoscope



FICHE D'ACTIVITÉ

FERMEZ LA PORTE !

1

Prénom:

Date:

QUI PARLE ?

Dans l'album, il est possible de savoir qui parle en regardant les indications données par l'image. Sauras-tu rendre à chaque personnage son texte ?

1. Relie chaque typographie au bon personnage ou au bon document :

- | | | | |
|---|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| Les lettres bleues sur fond noir | <input type="radio"/> | Le journal | <input type="radio"/> |
| Les lettres noires espacées les unes des autres | <input type="radio"/> | Le bouledogue | <input type="radio"/> |
| Les lettres violettes et rapprochées | <input type="radio"/> | Le chien au chapeau | <input type="radio"/> |
| Les lettres noires et épaisses | <input type="radio"/> | Les autres animaux | <input type="radio"/> |
| Les lettres bleues dans des bulles | <input type="radio"/> | L'affichage sur le mur | <input type="radio"/> |

2. Fais parler les personnages. Attention à utiliser la même typographie que dans l'album.



FICHE D'ACTIVITÉ

FERMEZ LA PORTE !

2

Prénom:

Date:

LA UNE DU PETIT QUOTIDIEN

1) Place les mots au bon endroit :

Titre du journal – Tribune - Ventre



2) Si tu travaillais dans un journal, quel serait son nom ?

3) Imagine un titre qui pourrait faire la « une » de ton journal :

4) Que mettrais-tu comme photographie ou dessin pour illustrer ce titre ?

Prénom: Date:

DIALOGUES DU TEXTE

Surligne le texte que tu dois prononcer en fonction du personnage choisi :

Dis, c'est toi qui as laissé la porte ouverte ?

Moi ? Pas du tout... Je ne suis pas fou !

Mais tout s'envole ! Le vent m'emporte, fermez la porte !

Ah ! De la pluie maintenant ! Alerte !
Qui a laissé la porte ouverte ?

Moi, je le sais, mais je n'ose pas dire qui c'est !

Ça dégouline ! On se croirait à la piscine. Fermez la porte nom d'un chien ! (Hep, ce chapeau, c'est le mien) !

Blub blub

La porte n'est toujours pas fermée ! (Je sens que je vais m'énerver...)

Que faire ?

La porte !

C'est gentil de m'avoir ouvert la porte ! Je viens chasser les feuilles mortes.

Entrez, entrez ! Essuyez-vous les pattes s'il vous plait !

Ah, le journal, j'aurais dû mettre mes lunettes.

Il est beau, ce tableau !

Hop ! Hop ! Hop !

Oh ! Je vais tous les mettre à la porte !

Quel zozo ce gardien ce zoo ! Il a oublié de fermer les portes des cages !

Wah ! Wah !

Laissez passer le technicien !

Il est beau, ce tableau !

Fermez-moi cette porte !

Il est beau, ce tableau !

Hé ! Toi, tu sais qui a laissé la porte ouverte !
Ce n'est pas moi, ce n'est pas toi... Alors dis-moi : qui a fait ça ? Moi je donne ma langue au chat !

Toi ?

Oui, toi ! Tu entres sans te gêner et tu oublies de refermer la porte de ce livre ? Quel manque de savoir-vivre ! Cette histoire est terminée, maintenant, c'est...

Fermé !

Mais reviens quand tu veux !

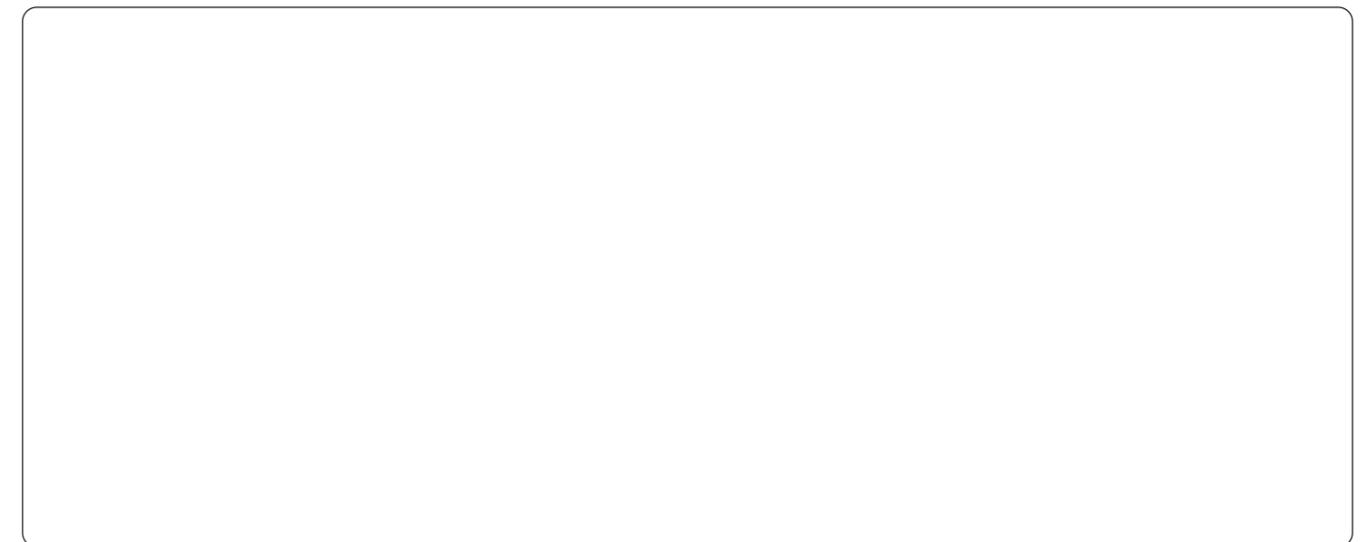
Prénom: Date:

C'EST TOI L'ARTISTE !

1) Complète cette illustration en choisissant les paroles des personnages qui entrent dans la brasserie. N'hésite pas aussi à ajouter des bulles si tu souhaites faire parler davantage de personnages.



2) A ton avis, à quoi ressemblent le tableau dont parlent les personnages ? Dessine-le :



Prénom : Date :

**J'AI LU L'ALBUM
FERMEZ LA PORTE !**

Remplis la fiche technique du livre :

Le titre :

L'auteur-illustrateur :

La maison d'édition :

Quels sont les personnages de l'histoire ?

.....

Quel mot désigne la façon dont sont écrites les lettres imprimées ?

.....

Qui ouvre la porte ?

.....

Cet album était-il drôle, triste, énervant ? Qu'as-tu ressenti en le lisant ?

.....

As-tu aimé cet album ? Pourquoi ?

.....

.....

.....

NIVEAU
PRIMAIRE

“MÉLUSINE LA FÉE BÂTISSEUSE”
Anastasia Ortenzio (texte)
Camille Perrochet (illustrations)

Résumé : *Mélusine, fille du roi Élinas et de la fée Pressine, est maudite par sa mère pour avoir emprisonné son père dans une montagne : chaque samedi la jeune fée se transforme en serpente ! Ayant sauvé Raimondin, Mélusine l'épouse après qu'il ait juré de ne jamais chercher à la voir le samedi. Mais trahissant la promesse faite à sa femme, Raimondin cherchera à percer son secret.*



THÈMES ABORDÉS : amour, architectures ou monuments merveilleuses, créature nocturne, confiance, femme-serpent, fée, jalousie, respect envers les parents, transformation, trouver du bon dans un mauvais événement, malédiction, mythe français, pouvoir féminin, promesse, secret, trahison.

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Jehan d'Arras, *Couldrette* et traditions orales populaires

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.

Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier.

Chaque mythe a été écrit par une conteuse mythologue d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions : la confiance en soi et en l'autre. Dans quelle situation auriez-vous dû faire davantage confiance en l'autre ? (ami, parent, professeur, étranger...)
- Démarches d'investigations : l'élève peut faire des recherches sur les équivalences des personnages et de l'histoire dans d'autres cultures
- Rechercher les constructions de Mélusine en France (quelques-unes sont indiquées à la fin du livre).
- Mises en relation avec d'autres œuvres.
- Expressions écrites : écrire un texte sur le thème de la confiance.
- L'écriture du mythe à l'aide des illustrations.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.



NIVEAU
PRIMAIRE

“Les Métamorphoses de Dionysos”
Anastasia Ortenzio (texte)
Caroline Attia (illustrations)



Résumé : *Le petit Dionysos, fils de Zeus et de Sémélé (une mortelle), vit caché parmi le peuple des bois car la déesse Héra cherche à le tuer. Après avoir livré un terrible combat contre les Titans, Dionysos, se retrouve dans le Royaume des Morts où la Reine Perséphone lui dévoile les mystères de son Royaume. De retour sur terre, le jeune dieu de la métamorphose découvre le vin et la joie de vivre qu'il répand autour de lui. Des pirates des mers l'enlèvent, mais grâce à ses fantastiques pouvoirs, Dionysos les transformera en animaux aquatiques.*

THÈMES ABORDÉS : apparence, dauphins, joies de la vie, métamorphose, mort, mythe grec, pirates, renaissance, vin.

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Ovide, *Hymnes Orphiques*

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.

Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier.

L'écriture de chaque conte a été réécrite par une mythologue-conteuse d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions. Dionysos peut changer d'apparence pour sauver sa vie ou tromper son entourage. Vous est-il arrivé de vous tromper sur une personne en la jugeant uniquement sur son apparence ? Racontez dans quelles circonstances.
- Démarches d'investigations : l'élève peut faire des recherches sur les équivalences des personnages et de l'histoire dans d'autres cultures. Dionysos vit dans les bois, il est le maître des fauves, il découvre le vin, il meurt puis renaît, il se transforme et transforme les autres... Certains aspects de ce demi-dieu font penser à quels autres héros ou héroïnes ? [de bande dessinée, de films, d'œuvres littéraires, de contes, Tarzan, Jésus, Noé...]
- Dionysos est un demi-dieu car il est le fils d'un dieu et d'une mortelle. Rechercher d'autres demi-dieux et demi-déeses.
- Expression écrite : écrire un texte sur le thème de l'apparence ou de la métamorphose. Réaliser collectivement une bande dessinée de ce mythe.
- Expression orale : par petits groupes, rejouer un épisode des aventures de Dionysos en utilisant un vocabulaire narratif pour le conteur et familier pour les dialogues.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.





COMPRÉHENSION DU TEXTE

Où Dionysos passe-t-il son enfance ? Quel est son pouvoir ?
Qui est Héra ? Qui sont les Titans ?
Comment Dionysos leur échappe-t-il ?
Quelle boisson découvre-t-il ? Quelles intentions avaient les pirates en capturant Dionysos ? Comment sont-ils punis ?

Lined writing area for text responses.



Dessine ton passage préféré

Large rounded rectangular box for drawing.

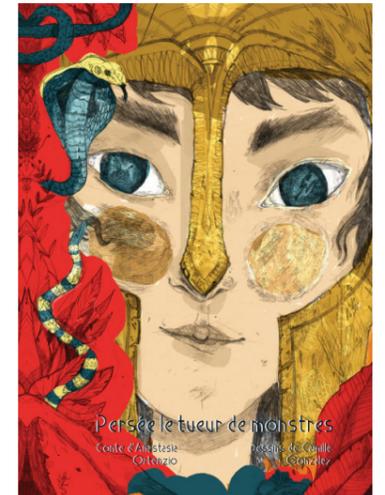


Donne un titre à ton dessin et n'oublie pas de le signer.

Grid for drawing title and signature.

NIVEAU "Persée le tueur de monstres"
PRIMAIRE Anastasia Ortenzio [texte]
Camille Gonzalez [illustrations]

Résumé : *Persée, fils de Zeus, et sa mère Danaé sont retrouvés par un pêcheur enfermés dans un coffre flottant sur la mer. Ils sont recueillis par le roi Polydectès qui, mettant en doute le courage de Persée, le défie de tuer Méduse dont le regard change tout être vivant en statue de pierre. Aidé par Athéna, Persée accomplira sa quête grâce à sa ruse et à sa bravoure.*



THÈMES ABORDÉS : aide extérieure, confiance en soi, courage, dépassement de soi, destinée, vantardise, peur, ruse, Méduse, monstres, mythe grec.

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Ovide et Hésiode

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.

Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier.

L'écriture de chaque conte a été réécrit par une mythologue-conteuse d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions : Qu'est-ce que le courage ? Qu'est-ce que la peur ? Est-on un lâche si on a peur ? Peut-on recourir à la ruse pour se sortir d'un mauvais pas ? Donner des exemples où la ruse remplace la force.
- Démarches d'investigation. On retrouve les héros de la mythologie grecque dans le ciel sous forme de constellations. Persée et Méduse en sont un exemple. L'élève pourra rechercher les constellations représentant d'autres héros et héroïnes de la mythologie.
- Mise en relation avec d'autres œuvres
- Expression écrite : après avoir vaincu Méduse, Persée combatta d'autres monstres. Imaginez la suite de ses aventures. Réaliser une bande dessinée du récit.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.



"Persée et Andromède"
N° ISBN : 9782953714531



"Mélusine la fée bâtisseuse"
N° ISBN : 9791095135012

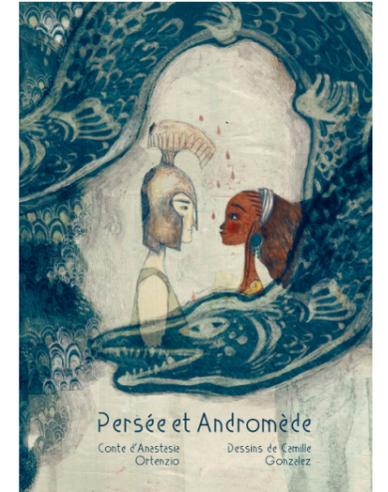


"Les métamorphoses de Dionysos"
N° ISBN : 9791095135012

NIVEAU

PRIMAIRE

“Persée et Andromède”
Anastasia Ortenzio [texte]
Camille Gonzalez [illustrations]



Résumé : Les parents d'Andromède ont offensé les Néréides en comparant la beauté de leur fille à celle des filles de Poséidon. Pour calmer la colère du dieu de la mer, ils sacrifient Andromède au monstre marin du dieu et l'enchaînent à une falaise. Revenant de son combat contre Méduse, Persée, aperçoit la jeune fille et décide de la sauver.

THÈMES ABORDÉS : amour, colère, combat, courage, dragon, inondation, jalousie, orgueil, monstre, mythe grec, sacrifice, solidarité, vantardise

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Ovide et Hésiode

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.

Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier. L'écriture de chaque conte a été réécrite par une conteuse mythologue d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions : Qu'est-ce que le sacrifice ? Pourquoi Andromède doit-elle être sacrifiée ? Est-elle responsable de ce qui lui arrive ?
- La portée de la parole : Comparer une personne à une autre peut créer des conflits. Si on vous disait que votre ami est plus beau, (plus fort, plus intelligent, plus riche...) que vous, comment réagiriez-vous ? Que déclenche une parole malveillante, affectueuse ou juste maladroite parmi des enfants, au sein d'une famille, à l'école... ?
- Démarches d'investigations : l'élève peut faire des recherches sur la culture chevaleresque (l'homme au service de sa dame). Rechercher d'autres tueurs de dragons de la littérature.
- Chercher où se situe l'Ethiopie. La Grèce est-elle située sur le même continent ? Chercher des personnages éthiopiens et grecs. Créer le couple que pourraient former Persée et Andromède aujourd'hui.
- Mise en relation avec d'autres œuvres artistiques européennes. Réfléchir à la représentation des héros et au détournement de la réalité. (Andromède, éthiopienne, est néanmoins toujours représentée blanche). Exemple : Paul Véronèse *Persée délivrant Andromède* (1576) ou Joachim Wtewael *Persée secourant Andromède* (1611).
- Expression écrite : écrire un texte sur le thème du sacrifice.
- Créer une BD reprenant le mythe de *Persée et Andromède*.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.

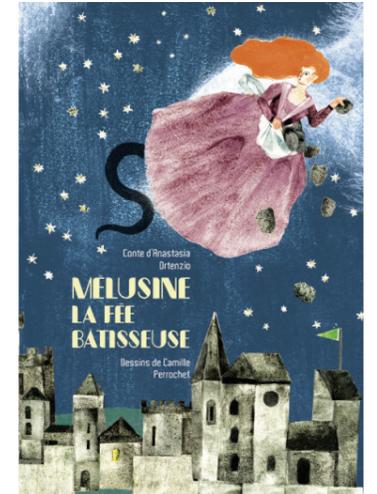


FICHES DE LECTURE POUR COLLÈGE

NIVEAU
COLLÈGE

“MÉLUSINE LA FÉE BÂTISSEUSE”
Anastasia Ortenzio (texte)
Camille Perrochet (illustrations)

Résumé : *Mélusine, fille du roi Élinas et de la fée Pressine, est maudite par sa mère pour avoir emprisonné son père dans une montagne : chaque samedi la jeune fée se transforme en serpente ! Ayant sauvé Raimondin, Mélusine l'épouse après qu'il ait juré de ne jamais chercher à la voir le samedi. Mais trahissant la promesse faite à sa femme, Raimondin cherchera à percer son secret.*



THÈMES ABORDÉS : amour, architectures ou monuments merveilleuses, créature nocturne, confiance, femme-serpent, fée, jalousie, respect envers les parents, transformation, trouver du bon dans un mauvais événement, malédiction, mythe français, pouvoir féminin, promesse, secret, trahison.

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Jehan d'Arras, *Couldrette* et traditions orales populaires

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.

Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier.

Chaque mythe a été écrit par une conteuse mythologue d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions La confiance en soi et en l'autre. Qu'apporte la confiance en soi ? Et la confiance en l'autre ? La confiance en l'autre pourrait-elle être une des conséquences de la confiance en soi ?
- Démarches d'investigations : chercher des personnages ou des récits équivalents dans d'autres cultures. Rechercher les constructions de Mélusine (quelques unes sont indiquées à la fin du livre). Trouver d'autres femmes architectes et leurs œuvres dans le monde.
- Mise en relation avec d'autres œuvres.
- Expression écrite : écrire un texte sur le thème de la confiance.
- L'écriture du mythe à l'aide des illustrations.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.



J'ai aimé:



Présentez oralement cet ouvrage à la classe [titre, nom de l'auteur, de l'illustratrice, maison d'édition et sujet du livre].



Ce livre me fait penser à un autre livre/film/œuvre...



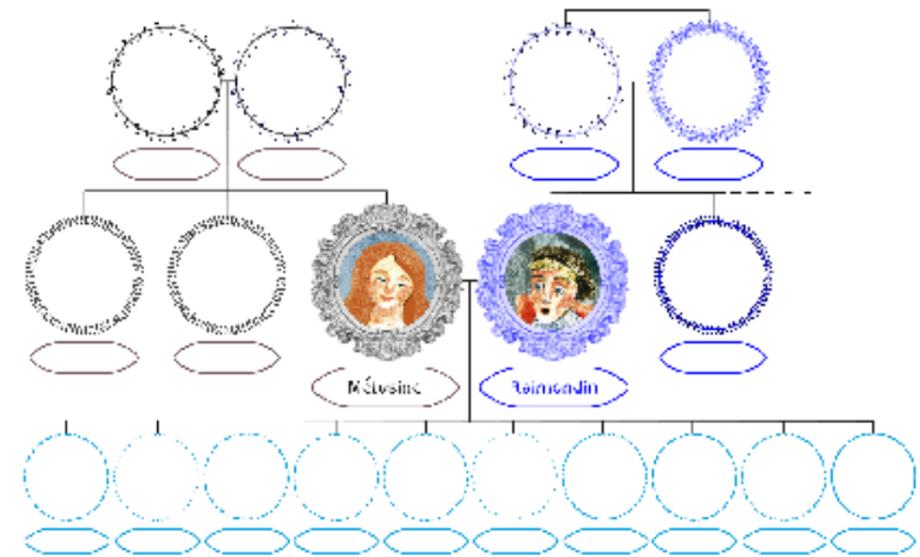
Ce que j'aimerais dire à l'auteur ou à l'illustratrice :



Racontez cette histoire en quelques lignes.



Complétez l'arbre généalogique de Mélusine



Certains personnages de ce mythe ont engendré des expressions très connues, sauriez-vous les retrouver ?

LES FEMMES DEMI-SERPENTES

Dans d'autres cultures, il existe aussi des mythes sur les femmes demi-serpentes. Elles sont soit mises au rang de déesse comme c'est le cas pour Shahmeran dans les cultures turcs et kurdes ou Nuwa en Chine, soit décrites en tant que monstres comme Delphiné chez les grecs.



NIVEAU
COLLÈGE

“Les Métamorphoses de Dionysos”
Anastasia Ortenzio (texte)
Caroline Attia (illustrations)



Résumé : Le petit Dionysos, fils de Zeus et de Sémélé (une mortelle), vit caché parmi le peuple des bois car la déesse Héra cherche à le tuer. Après avoir livré un terrible combat contre les Titans, Dionysos, se retrouve dans le Royaume des Morts où la Reine Perséphone lui dévoile les mystères de son Royaume. De retour sur terre, le jeune dieu de la métamorphose découvre le vin et la joie de vivre qu'il répand autour de lui. Des pirates des mers l'enlèvent, mais grâce à ses fantastiques pouvoirs, Dionysos les transformera en animaux aquatiques.

THÈMES ABORDÉS : apparence, dauphins, joies de la vie, métamorphose, mort, mythe grec, pirates, renaissance, vin.

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Ovide, *Hymnes Orphiques*

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.

Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier.

L'écriture de chaque conte a été réécrit par une mythologue-conteuse d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions. Le jugement. Dionysos peut changer d'apparence pour sauver sa vie ou tromper son entourage. Peut-on juger une personne uniquement sur son apparence ? Quelles en seraient les conséquences ?
- Démarches d'investigations : l'élève peut faire des recherches sur les équivalences des personnages et de l'histoire dans d'autres cultures
- Dionysos vit dans les bois, il est le maître des fauves, il découvre le vin, il meurt puis renaît, il se transforme et transforme les autres... Certains aspects de ce demi-dieu font penser à quels autres héros ou héroïnes ? (de bande dessinée, de films, d'œuvres littéraires, de contes, Tarzan, Jésus, Noé...)
- Dionysos est un demi-dieu car il est le fils d'un dieu et d'une mortelle. Rechercher d'autres demi-dieux et demi-déeses.
- Expression écrite : écrire un texte sur le thème de l'apparence ou de la métamorphose. Réaliser collectivement une bande dessinée de ce mythe.
- Expression orale : Par petits groupes, rejouer un épisode des aventures de Dionysos en utilisant un vocabulaire narratif pour le conteur et familier pour les dialogues.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.



J'ai aimé :



D'après la couverture, de quoi parle l'histoire ?



Si vous en aviez la possibilité, en quoi voudriez-vous vous transformer ? Quels seraient vos pouvoirs ? Pourquoi ?



Ce que j'aimerais dire à l'auteure ou à l'illustratrice :



En quelques phrases, racontez le sujet du livre à un ami en commençant par "C'est l'histoire d'un garçon qui..."



Dionysos et Apollon sont tous deux des dieux de la musique, mais dans des styles opposés. Apollon est le maître de la musique "harmonieuse" tandis que Dionysos est celui de la musique "tonitruante". Cherchez la définition de ces deux adjectifs, puis, sélectionnez des instruments musicaux qui pourraient convenir à chacun de ces dieux (harpe, batterie, violon, flûte, guitare, cymbales, trompette, piano...).

Quel dieu aimerait la musique techno ou le rock ?

La musique de Dionysos	La musique d'Apollon

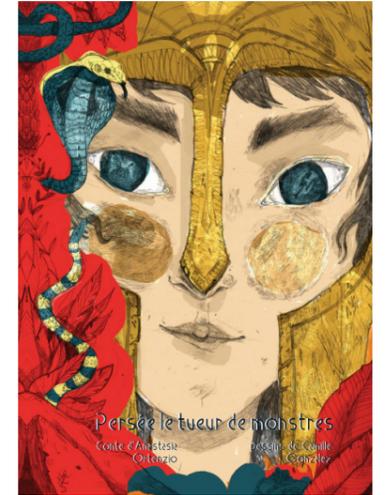
LES MYTHES EXPLICATIFS

Un mythe explicatif cherche à comprendre les phénomènes du monde. Par exemple, le mythe de Perséphone, qui part dans les Enfers (c'est-à-dire sous terre) en hiver et fait apparaître le printemps lorsqu'elle revient sur terre, est un mythe explicatif sur l'alternance des saisons. Comment explique-t-on l'origine des dauphins dans ce livre ?



**NIVEAU
COLLÈGE**

“Persée le tueur de monstres”
Anastasia Ortenzio [texte]
Camille Gonzalez [illustrations]



Résumé : *Persée, fils de Zeus, et sa mère Danaé sont retrouvés par un pêcheur enfermés dans un coffre flottant sur la mer. Ils sont recueillis par le roi Polydectès qui, mettant en doute le courage de Persée, le défie de tuer Méduse dont le regard change tout être vivant en statue de pierre. Aidé par Athéna, Persée accomplira sa quête grâce à sa ruse et à sa bravoure.*

THÈMES ABORDÉS : aide extérieure, confiance en soi, courage, dépassement de soi, destinée, vantardise, peur, ruse, Méduse, monstres, mythe grec.

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Ovide et Hésiode

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.

Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier.

L'écriture de chaque conte a été réécrit par une mythologue-conteuse d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions : « Qu'est-ce qu'un ennemi ? » Lors de leurs aventures, les héros luttent contre des ennemis. Est-ce que Méduse est une ennemie de Persée ? Est-elle une menace pour le monde ? Pourquoi Persée veut-il la détruire ? Que pensez-vous de ses raisons ?
- Qu'est-ce qu'un monstre ? Doit-on le considérer ainsi d'après son physique, son comportement... ?
- Répertorier les personnages monstrueux des contes, mythes et légendes : ont-ils des traits communs ? En quoi sont-ils monstrueux ? (Méduse, Barbe-bleue...)
- Démarches d'investigation. On retrouve les héros de la mythologie grecque dans le ciel, sous forme de constellations. Persée et Méduse en sont un exemple. L'élève pourra rechercher les constellations représentant d'autres héros et héroïnes de la mythologie.
- Mise en relation avec d'autres œuvres.
- Expression écrite : Réaliser une bande dessinée du récit.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.



“Persée et Andromède”
N° ISBN : 9782953714531



“Mélusine la fée bâtisseuse”
N° ISBN : 9791095135012



“Les métamorphoses de Dionysos”
N° ISBN : 9791095135012

J'ai aimé :



Présentez oralement cet ouvrage à la classe : titre, nom de l'auteure, de l'illustratrice, maison d'édition et sujet du livre.



Ce livre me fait penser à quelque chose de ma vie...



Ce que j'aimerais dire à l'auteure ou à l'illustratrice :



Raconte cette histoire en quelques lignes.



On reconnaît les dieux et les héros à leurs attributs. Sauriez-vous trouver ceux qui sont portés par Hermès et ceux qui sont portés par Persée dans la liste ci-dessous ?

Bouclier, caducée, casque, chouette, épée recourbée, éclair, lance, pétase, sandales ailées, sac, trident.

Persée	Hermès
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



Certains personnages de ce mythe ont engendré des expressions très connues, sauriez-vous les retrouver ?

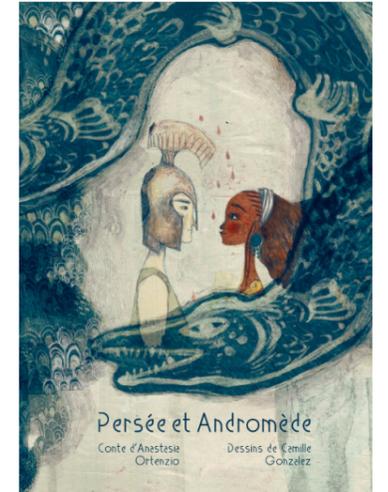
LES GRÉES ET LES MOIRES

Les trois Grées sont parfois confondues avec les trois Moires. Ces dernières forment la personnification du destin. En effet, elles veillaient sur le fil de la vie. L'une d'elles le tissait, l'autre le déroulait et la dernière le coupait.



NIVEAU
COLLÈGE

“Persée et Andromède”
Anastasia Ortenzio [texte]
Camille Gonzalez [illustrations]



Résumé : Les parents d'Andromède ont offensé les Néréides en comparant la beauté de leur fille à celle des filles de Poséidon. Pour calmer la colère du dieu de la mer, ils sacrifient Andromède au monstre marin du dieu et l'enchaînent à une falaise. Revenant de son combat contre Méduse, Persée, aperçoit la jeune fille et décide de la sauver.

THÈMES ABORDÉS : amour, colère, combat, courage, dragon, inondation, jalousie, orgueil, monstre, mythe grec, sacrifice, solidarité, vantardise

RÉFÉRENCES CULTURELLES : Ovide et Hésiode

Sous une forme originale, la collection Mythologies offre un moment d'échange entre le/la professeur(-e) et ses élèves. Le livre se compose de deux parties : une première réservée à la lecture et une seconde comportant des informations complémentaires et un jeu.
Le jeu : l'enfant peut découper et jouer avec les figurines de quatre personnages présentés en fin d'ouvrage. La couverture est détachable et forme un décor à colorier.
L'écriture de chaque conte a été réécrit par une conteuse mythologue d'après les textes originaux.

POUR ALLER PLUS LOIN :

- Discussions : Qu'est-ce que le sacrifice ? Pourquoi Andromède doit-elle être sacrifiée ? Est-elle responsable de ce qui lui arrive ? Que penser de la décision des parents d'Andromède de sacrifier leur fille ? Quelle autre solution aurait-on pu imaginer ? Ont-ils laissé le choix à Andromède ? Peut-on sacrifier une personne pour en sauver des centaines d'autres ?
- La portée de la parole : Une seule parole peut déclencher des cataclysmes (par exemple Poséidon dévaste un royaume en l'inondant). Que déclenche la parole lorsqu'elle est malveillante, affectueuse ou juste maladroite, parmi des enfants, au sein d'une famille, dans un pays ?
- Démarches d'investigation : l'élève peut faire des recherches sur la culture chevaleresque et sur les constellations qui portent le nom de personnages mythologiques.
- Mise en relation avec d'autres œuvres artistiques européennes. Réfléchir à la représentation des héros et au détournement de la réalité. [Andromède, éthiopienne, est néanmoins toujours représentée blanche]. Exemple : Paul Véronèse *Persée délivrant Andromède* (1576) ou Joachim Wtewael *Persée secourant Andromède* (1611).
- Expression écrite : Si vous étiez Andromède, que penseriez-vous pendant qu'on vous mènerait au sacrifice ? Écrivez un monologue exprimant vos sentiments.
- Créer une BD reprenant le mythe de *Persée et Andromède*.

Ces exercices peuvent être faits collectivement.



J'ai aimé:



 Présentez oralement cet ouvrage à la classe (titre, nom de l'auteur, de l'illustratrice, maison d'édition et sujet du livre).

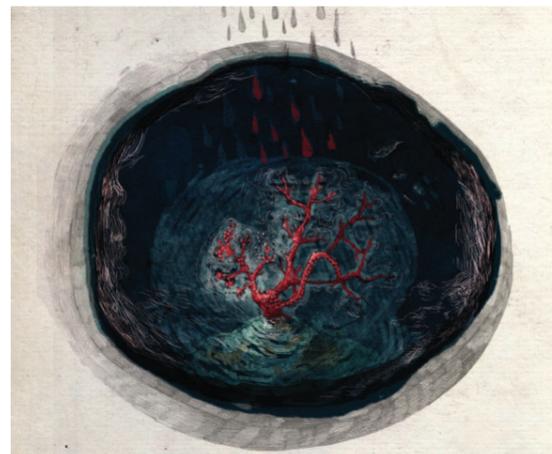
 Ce livre me fait penser à un autre livre/film/œuvre...

 Ce que j'aimerais dire à l'auteur ou à l'illustratrice :

 En quelques lignes, racontez cette histoire à un ami.

 D'après vous, quelles sont les qualités et les défauts de Persée et ceux d'Andromède ?

Persée	Andromède
<hr/>	<hr/>



LES MYTHES EXPLICATIFS

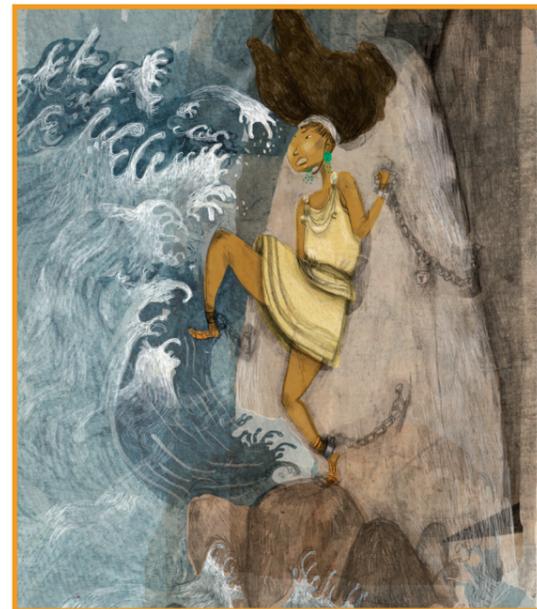
Un mythe explicatif cherche à comprendre les phénomènes du monde. Dans ce mythe, comment explique-t-on l'origine du corail ?





D'après ce tableau des racines grecques et de leurs sens, quelle serait la signification du nom d'Andromède ? Pourquoi ?

Racine grecque	Signification
mét(a)-	Après, au-delà, à la place de...
-phil-, -phile	Amour et fidélité pour un ami, aimer
poly-	Plusieurs
di-, dy-	En deux, deux
mon(o)-	Seul, un seul
a(n)-	Aucun, absence
-logie, -logi-, -logique	Science, étude, discours
-gyn-	Femme, féminin, femelle
-andr(o)-	Homme, masculin, mâle
-morph-	Forme
étymo-	Vrai, réel
-myth(o)-	Mythe



CONTACT

Cyprienne Kemp

www.obriarteditions.art

cypriennekemp@gmail.com

+33 (0)6 20 77 35 12

Diffusion :



Distribution :



Les fiches ne peuvent être vendues
© Obriart éditions



DE CHIEN !
ORAGE
EN VUE

OUAF
OUAF
OUAF
OUAF
OUAF
OUAF
OUAF
OUAF
OUAF